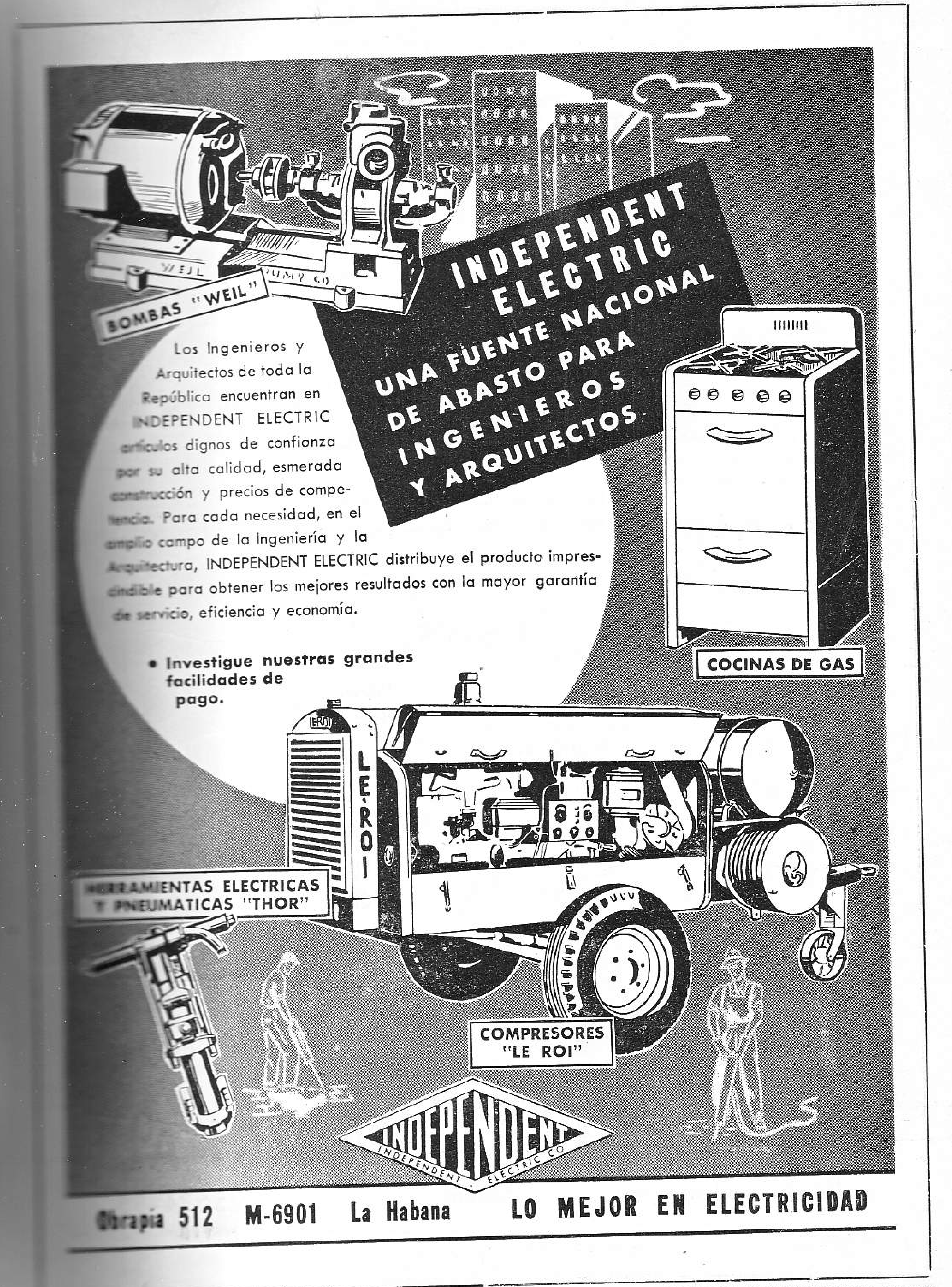
ARQUITECTURA




LOS FABRICANTES DEL GENUINO
Frigidaire
Producto de la General Motors
OFRECEN con la misma calidad y garantía de todos sus productos:
COCINAS Y CALENTADORES ELECTRICOS
Los señores Ingenieros, Arquitectos y Propietarios, encontrarán en las Cocinas y Calentadores Eléctricos FRIGIDAIRE, características superiores en Funcionamiento, Durabilidad y Economía.
• Al proyectar sus obras, tenga en cuenta las ventajas que le proporcionan los productos FRIGIDAIRE.
Distribuidores Exclusivos:
Cía. Cubana de Refrigeración Eléctrica, S.A.
Oficios 106
Teléfono M-6506
La Habana.
GUSTOSOS ATENDEREMOS SU CONSULTA



BOMBAS "WEIL"
INDEPENDENT ELECTRIC
UNA FUENTE NACIONAL DE ABASTO PARA INGENIEROS Y ARQUITECTOS
Los Ingenieros y Arquitectos de toda la República encuentran en INDEPENDENT ELECTRIC artículos dignos de confianza por su alta calidad, esmerada construcción y precios de competencia. Para cada necesidad, en el amplio campo de la Ingeniería y la Arquitectura, INDEPENDENT ELECTRIC distribuye el producto imprescindible para obtener los mejores resultados con la mayor garantía de servicio, eficiencia y economía.
• Investigue nuestras grandes facilidades de pago.
COCINAS DE GAS
LE ROI
HERRAMIENTAS ELECTRICAS Y PNEUMATICAS "THOR"
COMPRESORES "LE ROI"
INDEPENDENT
INDEPENDENT ELECTRIC CO
Obrapía 512 M-6901 La Habana
LO MEJOR EN ELECTRICIDAD



Consulte a PEDRO DE MENA, su auxiliar en toda obra de Arquitectura.

Investigue los cinco ventajosos servicios que arriba le ofrece.





COCINA DE GAS
Caloric

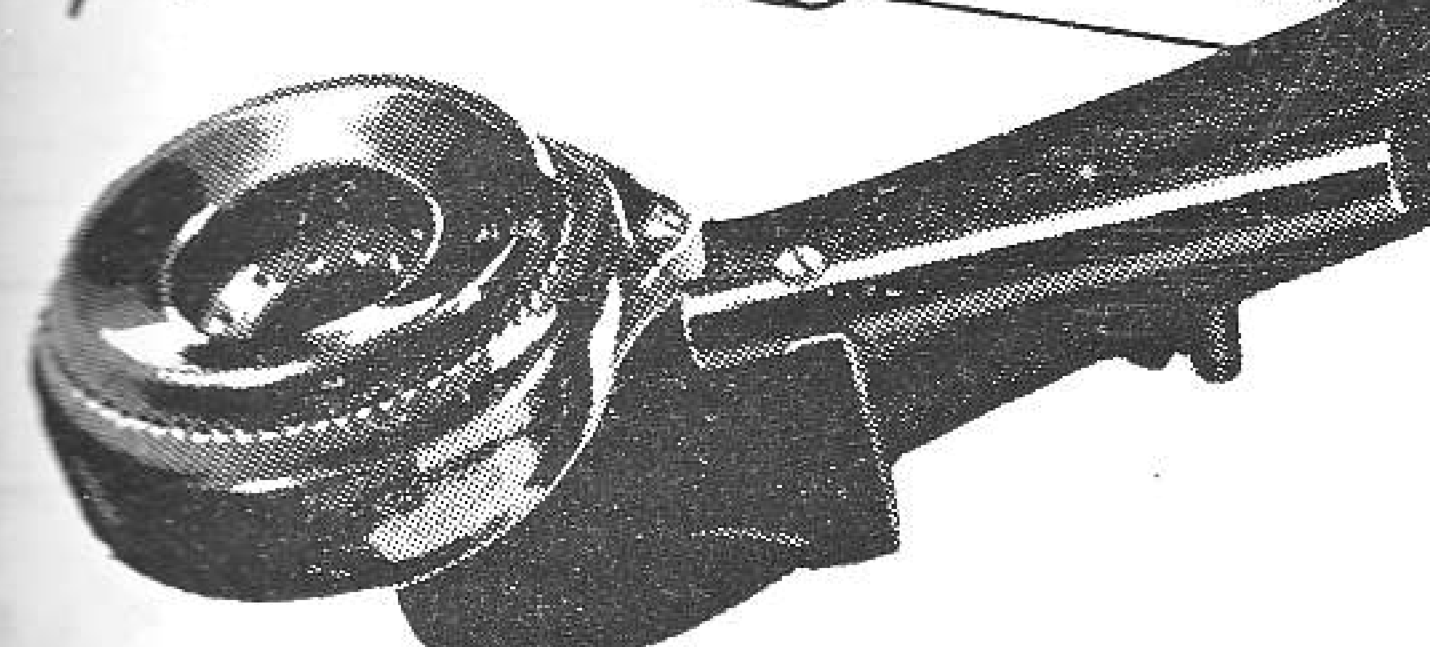
Moderna en cada detalle !



Desde $149.00

El sistema de ventas de MIRALDA, S. A. le facilita a Ud. instalar en su casa una cocina de gas CALORIC ULTRAMATICA lujosamente acabada en porcelana y con todos los requisitos modernos...

facilidades de pago

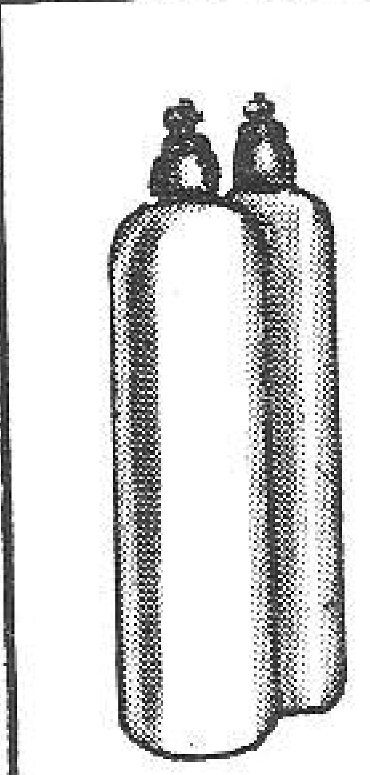


QUEMADOR "CALORIC" GARANTIZADO POR TODA LA VIDA

CON EL MARAVILLOSO QUEMADOR CALORIC DE 4 INTENSIDADES

Los quemadores CALORIC funcionan en 4 intensidades sin desperdiciar la más mínima cantidad de gas, proporcionando una gran economía.

Estos quemadores funcionan con una *doble entrada* de gas y de aire, que se controla combinada y separadamente, ofreciendo un control absoluto de temperaturas necesario para lograr comidas más sabrosas, más ricas en vitaminas y mejor cocinadas. Su durabilidad y funcionamiento tienen una garantía para toda la vida.



GAS EMBOTELLADO

Donde quiera que Ud. viva... puede instalarse una cocina de gas CALORIC. El servicio de gas embotellado es económico, rápido, eficiente y y de fácil instalación.

Para más informes visite o llame a MIRALDA, S. A.

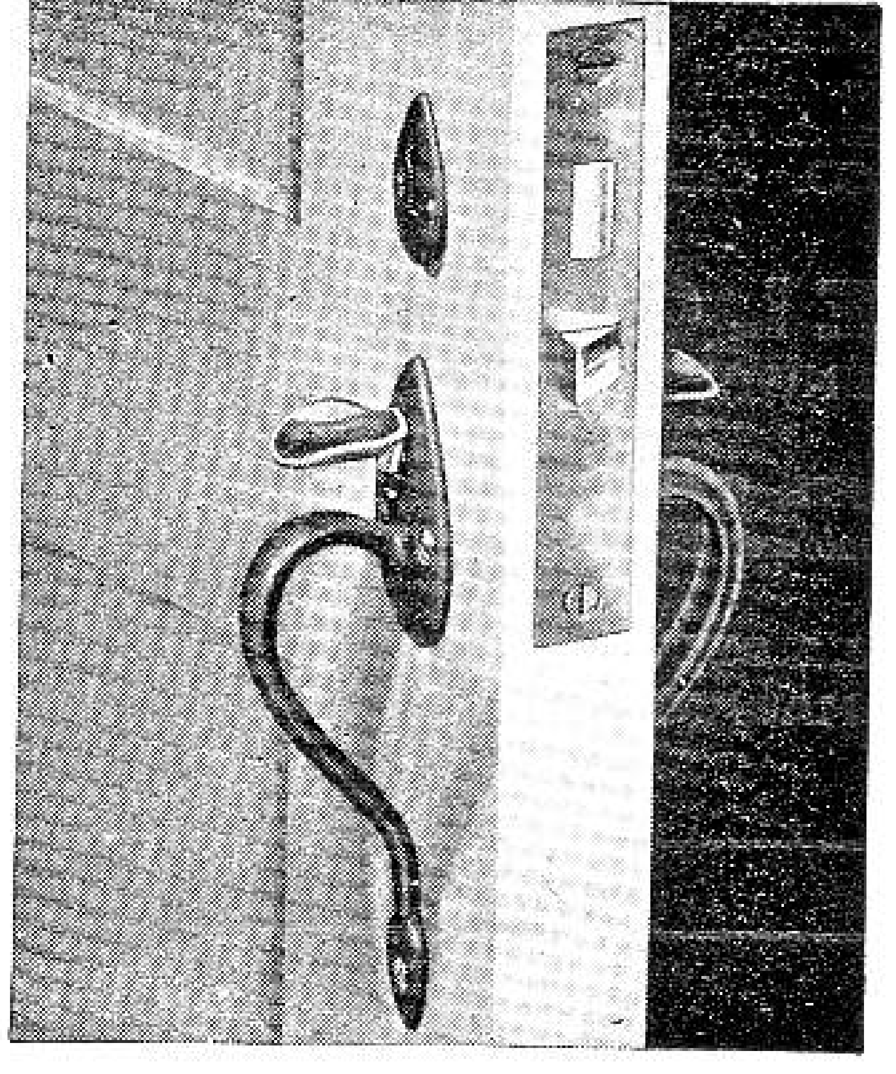
Distribuidores para Cuba

Miralda, s.a.
HABANA

GALIANO No. 213
APARTADO 2085

TELEFONOS
A-8337 y M-1087

HERRAJES LOCKWOOD



Los herrajes Lockwood para edificios son de la más alta calidad que se pueden obtener en el mercado. Alta calidad y funcionamiento perfecto de las cerraduras, unido a modernos y exclusivos diseños en todos los modelos, hacen que los herrajes Lockwood faciliten a los señores arquitectos su aplicación, tanto en obras grandes como pequeñas ● Someta sus planos a nuestro Departamento de Herrajes, que gustosamente le cotizará y especificará los herrajes para cada obra.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CUBA

CASA
REX-TONE
PRODUCTOS DE CALIDAD
HABANA

NEPTUNO 1066
(Esquina a San Francisco)

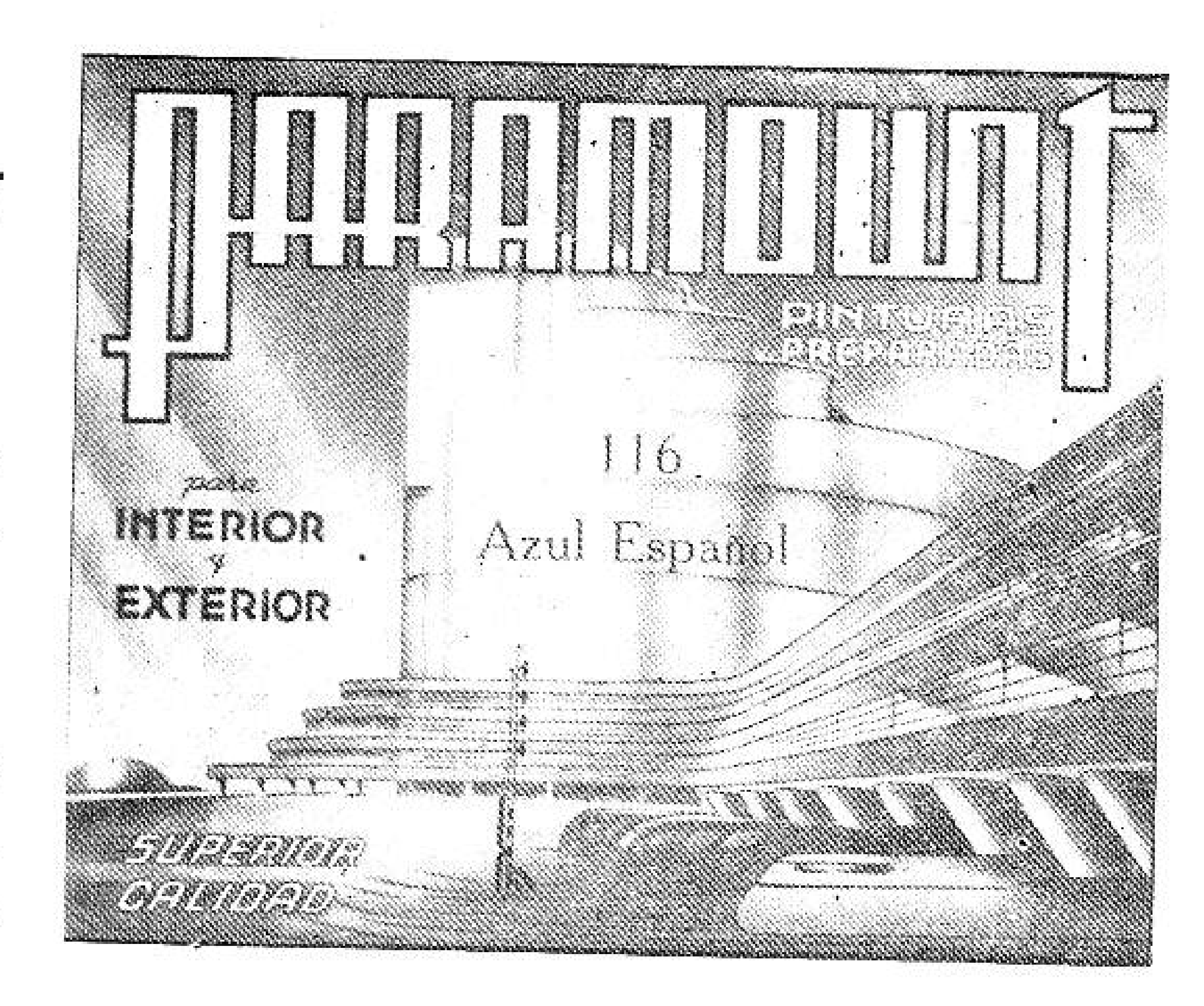
TELFS.: U-2525 U-5111
Habana - Cuba.

Pinturas "KLI-PER"
PARAMOUNT
SELECTA

Fabricadas en Cuba para el clima de Cuba por:

PINTURAS KLI-PER, S.A.
CAPDEVILA - HABANA

LE BRINDAN:
GARANTIA para el ARQUITECTO
RENDIMIENTO para el PINTOR
ECONOMIA para el PROPIETARIO



DISTRIBUIDORES:

"CASA MEDINA"

NEPTUNO No. 1067, entre Espada y San Francisco

TELEFONO U-3251 - HABANA

ARQUITECTURA

REVISTA MENSUAL. ORGANO OFICIAL
DEL COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS

Director:
ARQ. JOSE MARIA BENS ARRARTE

Redacción: INFANTA Y HUMBOLDT — TELEFONO: U-6060
APARTADO DE CORREOS No. 1948

Administrador:
ARQ. ROLANDO CASTAÑEDA

AÑO XVII — LA HABANA, MARZO DE 1949 — NUM. 188

SUMARIO

[illegible] A LA FRANQUICIA POSTAL COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LAS OFICINAS DE CORREOS DE LA HABANA



LOS QUE SE VAN... COLOCACION DE UNA OFRENDA FLORAL ANTE LA TUMBA DEL ARQUITECTO GUSTAVO MORENO.

EL DIA DEL ARQUITECTO

DIA de recuento, de solidaridad clasista, día fraterno en que se estrechan vínculos y se recuerdan y se honran a los que ya terminaron su jornada de vida. Día de balance, en que se constata los progresos de la lucha por el mejoramiento de la clase y la defensa de la profesión y al mismo tiempo se estudia el adelanto paralelo de la colectividad, premiándose a la vez a los compañeros que se destacaron por su talento, por su amor a la institución o por los brillantes servicios prestados a los demás.

Día que comienza con un acto en la Necrópolis, con flores sobre las tumbas de los caídos, que continúa con la visita a la Universidad y el cálido homenaje de respeto y consideración a maestros y profesores, junto al simbólico abrazo al "Alma Mater".

Día en que la gran familia de los arquitectos, se reune en la misma mesa y viven horas de alegría y esparcimiento, terminándose en la noche con la velada clásica o el acto social y las distribución de premios y medallas.

Día en que nuestra sociedad piensa quizás unos minutos, lo que les debe en gratitud y afecto a los arquitectos, que tantas horas de desvelos se tomaron por ella.

Todo eso y aún algo más, es el Día del Arquitecto, que por iniciativa del compañero Jorge Villar, se viene celebrando entre nosotros, desde el año 1938.

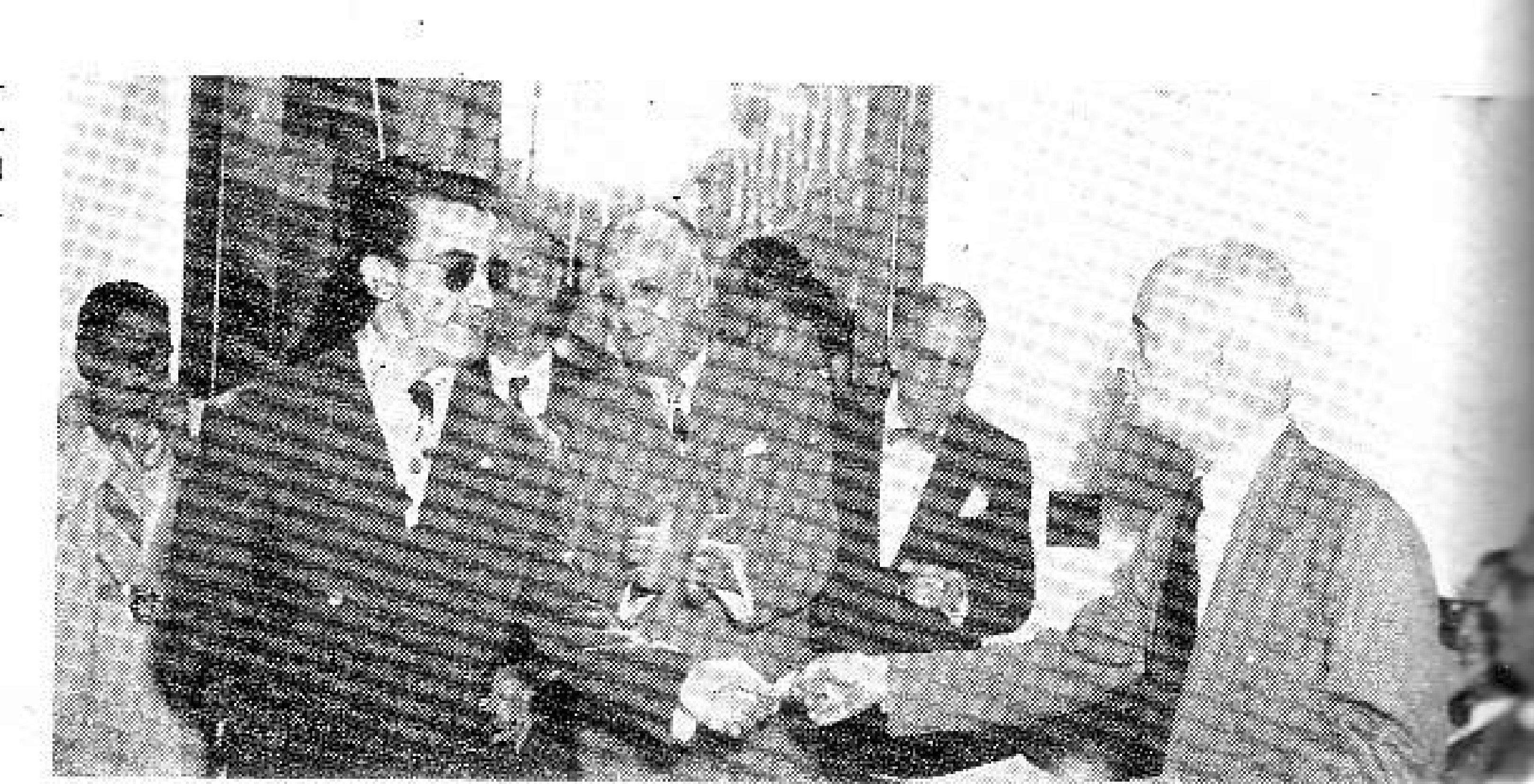
Nunca fué mayor que en nuestra época la función social del arquitecto, si Platón cuando escribió su Tratado sobre la República, ya los colocaba entre las cuatro clases de ciudadanos indispensables para constituir una ciudad, hoy con los adelantos realizados en todos los órdenes y las complicaciones de la vida moderna habría que ponerlos casi en primera fila.

Los que recorren los nuevos repartos del otro lado del río y observan la cara urbana toda llena de color, de nuevos volúmenes y generosos ventanales por donde se entra al paisaje de los jardines, podrán afirmar que están viviendo en una ciudad nueva hecha por las actuales generaciones de arquitectos y pensarán que aquellas calles, bordeadas de árboles, las amplias avenidas, los espacios libres y los parques son características de una urbanización más humana, comprobándose en ellos el adelanto de la arquitectura y del urbanismo, entre nosotros; y se retirarán plenos de esperanza en un futuro mejor que abarcará la transformación, tal vez un poco lenta, pero segura y efectiva de los pueblos y ciudades de Cuba.

¡Cómo nos incita el tema de La Habana del 1948 con los avances logrados en sus municipios aledaños donde puede observarse sin grandes esfuerzos de imaginación la diferencia con aquel otro período igualmente pletórico en reformas que fué la Habana del 1928! Y sin embargo, sólo han pasado dos décadas en que el Colegio de Arquitectos y sus más preclaros componentes han escrito en piedra la nueva historia de la gran Ciudad en ese tiempo.

¡Qué lejos estamos ya!, de aquel desvío y falta de consideración pública hacia los técnicos, antaño casi no se les conocía y se llamaba con más facilidad a los maestros de obras. Hoy el público advertido, las clases dirigentes y nuestros hombres de gobierno comprenden cuantas horas felices, de grandeza, de serenidad y reposo les debe la patria a los arquitectos.

LOS QUE LLEGAN... ENTREGA DEL PREMIO "UNIVERSIDAD" AL ARQ. GERMAN SCOTT, POR EL MEJOR EXPEDIENTE DE SU PROMOCION.





PRESIDENCIA DEL HOMENAJE QUE TRIBUTO LA CONFEDERACION DE PROFESIONALES AL COLEGIO DE ARQUITECTOS, CON LA ENTREGA DE LA TARJA QUE LLEVA EL NOMBRE DEL INCANSABLE LUCHADOR DEL MOVIMIENTO PROFESIONISTA ARQ. ARMANDO PUJOL, ENCONTRANDOSE PRESENTES LOS SRES. PALACIOS, SALLES, MARTINEZ MARQUEZ, PUJOL, ARRUFAT, BRYON, BONICH Y PORTUONDO DE CASTRO.

EL DIA DEL ARQUITECTO

COMPLETO EXITO

Por el Arq. Miguel A. HERNANDEZ ROGER

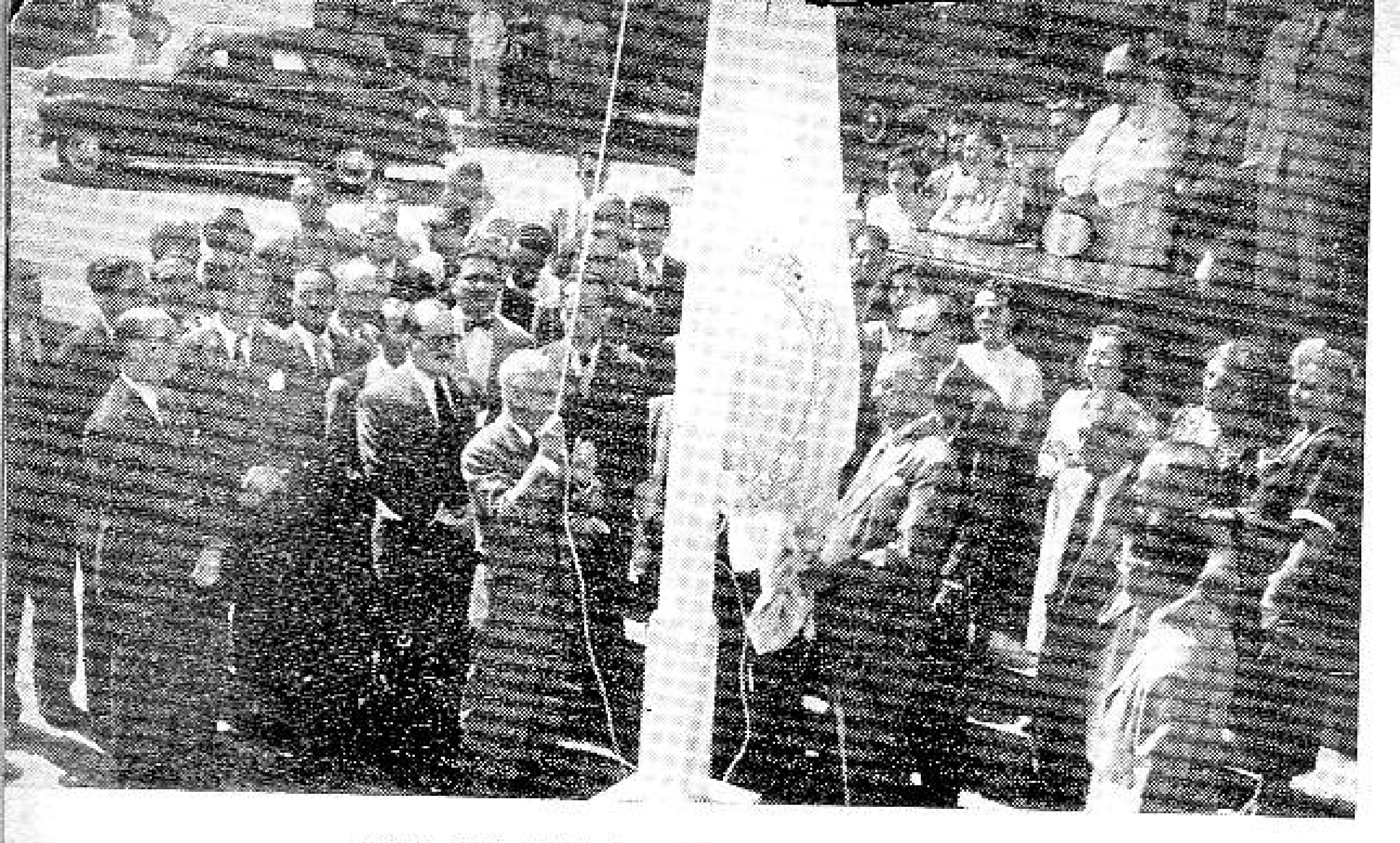
Cada año los actos del Día del Arquitecto se han ido superando en calidad y su base fundamental "intensificar y mantener la unidad de la clase" se ha hecho posible al través de todos los actos fraternales que se fueron desarrollando durante todo el día, hasta culminar en la fiesta de gala, que rompió el prejuicio que sobre el mismo teníamos desde hace años.

La Comisión organizadora puede sentirse satisfecha, pues la opinión unánime de todos los colegiados es altamente enaltecedora para ella especialmente, su alma directora, la Arqta. Sra. Concepción Hernández de Castañeda, que en su debut ha obtenido el más franco éxito.

Lleguen nuestros votos de sincera felicitación a la Comisión compuesta por los Arqtos. Conchita Hernández como Presidenta, María Luisa Suárez, Joaquín Giménez Lanier, Carlos Mendoza, José A. Viego y Rolando Castañeda como vocales.

El programa confecionado y circulado oportunamente, fué extenso y se cumplió con bastante exactitud en el horario, cosa siempre difícil. Así en las primeras horas de la mañana, dedicadas a los actos en el Cementerio, para recordar a los compañeros desaparecidos ofreciendo una Misa por el sufragio de sus almas, se vió mucho más concurrido que en años anteriores y la oración fúnebre a cargo del bien conocido Monseñor Alfredo Llaguno, estuvo a la altura de su cimentada cultura. Desenvolvió su discurso alrededor del Salmo 126: "Nisi Dominus aedificaverit domum, in vanum laboraverun qui aedificanteam" (Si el Señor no edifica la casa, en vano trabajan los que la edifican).

En forma brillante interpretó el fondo real del salmo, condicionándolo a la actuación de los Arquitectos cuando dan a la obra que se consagran todo el valor sincero de su espíritu y se inspiran en el mejor deseo de servir a la do-



ACTO DE IZAR LA INSIGNIA DEL COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS POR EL PRESIDENTE ARMANDO PUJOL.

lida humanidad, pensando siempre en la divina inspiración, al concebir y realizar la obra de la envoltura externa del individuo para encerrar o dar albergue al espíritu.

Acto continuo, ante la tumba del que fuera ilustre miembro de nuestra clase, Arqto. Gustavo Moreno Lastres, donde se depositó una ofrenda floral y se ofreció la bendición eterna por el padre Fernández del Moral, hizo uso de la palabra el Arq. Pedro Guerra Segui, que emocionado pronunció la siguiente oración:

"La inesperada ausencia del Arqto. José M. Bens, indicado para este acto, me trae ante ustedes como disciplinado soldado a cumplir una orden y un deber, hablar ante esta tumba, la del compañero Arqto. Gustavo Moreno Lastres y no teniendo yo más méritos, que el amor a nuestro Colegio de Arquitectos y la amistad que a Gustavo me unía. No son momentos propios para hacer su biografía. Su vida puede representarse por una línea recta; su vida fué amor y sacrificio. Fué amor a la patria, luchó por ella como su ilustre padre y en uno de los momentos más turbulentos de nuestra historia, ocupó las primeras filas de la revolución; fué amor a su hogar, modelo de virtudes con una fiel compañera, su inolvidable Nena y sus amados hijos; fué amor a su profesión, amor recogido en las actas de ese Colegio Nacional de Arquitectos. Y por su amor a Cuba, sacrifica como aquellos valerosos mambises del 68 y del 95, hogar y profesión, sufriendo persecuciones y marchando al exilio; y por su amor al hogar incansablemente trabaja; y por su amor al Colegio lucha en sus Asambleas por mantener vivo el espíritu colegial, que es también generoso sacrificio, ocupando en tres períodos, la más alta posición de presidente del Colegio Nacional.

No es de extrañar que con estos méritos ocúpase en dos ocasiones el Ministerio de Obras Públicas, que fuera Senador por la Provincia de Matanzas, que fuera Presidente de la Asamblea Nacional y Provincial de su Partido. No es de extrañar tampoco que a su alrededor y a su sombra se agruparan amigos y compañeros, con los lazos de sus ideales orientadores, ajenos a todo interés personal.

Tuve la alta honra de ser un modesto colaborador de su obra de gobierno cuando ocupó el Ministerio de Obras Públicas en el año de 1944; después de dos hechos memorables: el de la política descentralizadora en Obras Públicas, del gobierno anterior y el meteoro que azotó a la región occidental de la República. Pude entonces aquilatar el gran amor que a Cuba profesaba, luchando noche y día por llevar aquel Ministerio a su verdadero centro ejecutor de todas las obras públicas de la Nación; proveer de los medios necesarios, entonces inexistentes para el trabajo y cuando parecía haber obtenido el triunfo, abandona el Ministerio enfermo, pero no vencido.

Pocos días antes de su muerte, tuve el placer de hablar con él, parecía repuesto de sus dolencias; ¡qué ansias!, ¡qué anhelos de trabajo! y ¡qué equivocado estaba!

Juventud brillante, aquí presente; brindamos el ejemplo de este grande hombre a seguir. Tenéis en vuestras manos la lámpara a la que él y otros más, dieron luz; mantenerla siempre encendida. Gracias.

El compañero Guerra, fué efusivamente felicitado por los concurrentes por sus sentidas palabras de recordación del compañero, y especialmente se las agradecieron sus hijos y demás familiares allí presentes.

Terminada esta parte del programa, los arquitectos y familiares se dirigieron al edificio social, que ya a las 11 de la mañana se encontraba lleno de colegiados, dispuestos a dar brillantez y grandiosidad al acto que dentro breves instantes había de tener comienzo, tan pronto fuera izada la bandera de nuestra clase en el asta colocada a la izquierda del edificio, en marco apropiado y bajo los destellos de nuestra gloriosa insignia nacional.

A los acordes del Himno Nacional, producidos por la Banda de Música del Municipio, dirigida por el maestro Gonzalo Roig, el presidente Arqto. Armando Pujol, visiblemente emocionado, iza por primera vez, nuestra particular enseña, de unión y fraternidad y el autor de la idea, el luchador incógnito de este año, Arqto. Luis Bonich, abraza y explica el asunto al periodista amigo, Gustavo Parapar. Continuadamente se procede por la Srta. Manolita del Val D'Angelo, Presidenta del Comité de Damas de la Confederación Nacional de Profesionales Universitarios a develar la tarja, donada por esta Institución al Colegio Nacional de Arquitectos, en premio a la cooperación prestada por los Arquitectos, al través de su Delegado Armando Pujol, cumplimentándose con ello un acuerdo del Primer Congreso Nacional de Profesionales Cubanos. Hizo uso de la palabra el Presidente Dr. García Arrufat para explicar dicho acuerdo, cediendo el uso de la misma al Dr. José A. Bryon. En forma expresiva, contundente, con la elegancia que caracteriza su verbo, el Dr. Bryon hizo resaltar las actividades de la Confederación, la constante y desinteresada colaboración de nuestra Institución de Arquitectos y la casi consagración del Arqto. Pujol, al mantenimiento de la unidad profesional por lo que ello significa de beneficio para las instituciones que forman la Confederación, y para lograr avances sociales técnicos en beneficio del progreso de nuestra nacionalidad.

Las palabras de contestación estuvieron a cargo del Arquitecto Silvio Acosta, quien recordando sus buenos tiempos del "sinsonte de los Arquitectos", supo recoger las gentiles frases del Dr. Bryon tanto para el Colegio, como para el compañero Pujol y tejiendo una elegante trama, mantuvo el tema a la altura de los homenajeados.

El Arqto. Pujol, intensamente conmovido, expresó su

ENTREGA DE LA MEDALLA Y EL DIPLOMA AL PRESIDENTE SALIENTE ARQ. SILVIO ACOSTA, POR EL PRESIDENTE ENTRANTE DEL COLEGIO PROVINCIAL, ARQ. MARTINEZ MARQUEZ.



agradecimiento con un abrazo a los señalados oradores; rindiéndosele a todos, por la enorme concurrencia puesta de pie, una salva de aplausos cordiales.

Asume la presidencia del acto que continúa, el Arquitecto Cristóbal Martínez Márquez, quien con sencilla elegancia, llama y hace entrega del Premio Medalla de Oro de 1948, al joven y valioso compañero, Max Borges Recio, por su proyecto de Centro Médico Quirúrgico. Explica la significación de este premio y la personalidad ya definida del premiado, el Arqto. Emilio Enseñat y Macías; quien, con exquisita maestría, recorre el rápido paso profesional del Arqto. Borges, deseándole en nombre de todos los colegiados que continúe esa rápida ascensión en el campo de nuestro arte y que siempre encuentre el apropiado cliente. Y desde luego, no faltaron frases alusivas, para el orgulloso padre del homenajeado, querido por todos por sus dotes de caballerosidad y cortesía, Arqto. Max Borges.

Siguiéndose el orden del programa, el Presidente del Colegio Provincial de la Habana, Arqto. Cristóbal Martínez Márquez, lee un magnífico trabajo, muy original, sobre la Función Social del Arquitecto.

El propio Presidente, procede a entregar al Arqto. Carlos Gómez Millet, el "Premio de Distinción" creado por la XV Asamblea Nacional, para el arquitecto cuyo expediente demostrara su acción continúa en beneficio de nuestras clases, al través de sus servicios en los organismos dirigentes y actos colegiales. Y hace conocer a los presentes, cómo la labor del premiado responde con creces a las bases del premio; pues el expediente personal conocido por los Ejecutivos Provincial primero y Nacional después, ha sido calificado como "Brillante y Ejemplar". Aparece cómo Gómez Millet, ha ocupado desde la fundación del Colegio, cargos responsables en ambos Comités Ejecutivos y los ha ejercido con toda eficacia y probidad; aclarándose que si no ha ocupado alguna de las presidencias respectivas, lo ha sido a petición del propio compañero, que por su modestia peculiar prefiere otros cargos, aunque signifiquen más trabajo y menos honores.

La concurrencia, también de pie, rinde honores al primer premio de esta clase que concede el Colegio.

En el alegre y fraternal ambiente que se respira, se procede por la presidencia a entregar las correspondientes medallas por su labor durante el año anterior al presidente y secretario que la ejercieron, Arqtos. Silvio Acosta y José Castro Anza. Y el presidente del Ejecutivo Nacional, Arquitecto Armando Pujol, hace entrega de la medalla anual al anterior presidente, Arqto. Agustín Sorhegui, y al Secretario Francisco Gutiérrez Prada, que continúa en el cargo por la voluntad de sus compañeros.

Terminadas las ceremonias descritas se pasó al buffet, servido en la planta baja, donde cómodamente pudieron todos los concurrentes gustar de exquisitos y variados aperitivos, así como de criollísimas preparaciones de cantina; reinando el más perfecto orden, disciplina, buen gusto y la fraternal camaradería que han caracterizado todos los actos del día.

EN RIO CRISTAL

Fresca la tarde con cielo azul y matizado panorama circundante, bajo tejida cubierta de cubanísimo guano, innumerables mesas acogieron la más numerosa concurrencia que haya asistido a nuestro anual almuerzo de confraternidad, ofrecido esta vez por la exquisita gentileza de la Compañía Cubana de Cemento Portland "El Morro". Unos 600 comensales llenaron la amplia nave: Arquitectos, familiares, amigos y autoridades, previa sabrosas libaciones servidas en la cantina, también ofrecimiento de la propia Compañía se dispusieron a consumir el menú confeccionado por la gerencia del confortable restaurante campestre del fraternal Berenguer, y a disfrutar del alegre "show", preparado por la Comisión Organizadora. El conocido artista Rolando Ochoa, dirigido a su vez por nuestro Rolando Castañeda, mantuvo la animación de la fiesta durante el almuerzo, tomando parte valiosos artistas: el trío Servando Díaz, el trío Calonge, el dúo cómico Dicki Biondi, la cantante Elizabeth del Río y otros improvisados colaboradores.



ACTO DE ENTREGA DEL PREMIO MEDALLA DE ORO, DE 1948, CON LA PLACA QUE LLEVARA EL EDIFICIO DE LA CLINICA DEL CENTRO MEDICO QUIRURGICO, A SU AUTOR EL ARQ. MAX BORGES, JR.

En la mesa presidencial, se encontraban los principales dirigentes de nuestra Institución, funcionarios de la Compañía de Cemento "El Morro", representantes de otras instituciones profesionales, el Honorable Sr. Ministro de Obras Públicas, Manuel Febles Valdés, el Alcalde Municipal de La Habana, Sr. Nicolás Castellanos, y miembros de la Comisión Organizadora, todos acompañados de sus respectivas esposas.

Al final se procedió a la rifa de regalos, correspondiendo el de señoras de Arquitectos, a la del compañero Luis Bonich, Sra. Emilia Fernández; el de Arquitectos, al compañero Esteban Rodríguez Castells y el de padres de arquitectos al compañero Armando Puentes, consistentes, respectivamente, en una figura de porcelana, una pluma fuente y un radio portátil.

Esta vez, la alegría, el buen humor, el orden, y el ambiente fraternal desplazaron los discursos y el agradecimiento al obsequio de la prestigiosa firma industrial "El Morro", se produjo por la espontánea actuación de todos los concurrentes hacia sus representantes Ingro. Miguel Villa y otros funcionarios de esa Empresa, que también

UNA VISTA DE LA CONCURRENCIA A LOS DISTINTOS ACTOS QUE SE CELEBRARON EN LA MAÑANA DEL DIA DEL ARQUITECTO, EN EL EDIFICIO SOCIAL.





EL BAILE... COMPARSA DE "LOS RUSOS BLANCOS" (ORGANIZADA POR LA SRA. JUANA MARIA MONFORT DE MARTINEZ.

UN ANGULO DE LA MESA PRESIDENCIAL DEL ALMUERZO CELEBRADO EN LOS JARDINES DE RIO CRISTAL, DONDE SE ENCUENTRAN LOS ARQUITECTOS PUJOL Y MARTINEZ MARQUEZ, EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, ARQ. MANUEL FEBLES VALDES, EL ALCALDE DE LA HABANA, SR. NICOLAS CASTELLANOS, EL ARQ. GOMEZ MILLET Y SUS RESPECTIVAS ESPOSAS.

OTRA VEZ EL BAILE... COMPARSA DE "LOS TRADICIONALES", ORGANIZADA POR LA SRA. MERCEDES FONTANILLAS DE SORHEGUI Y NENA FIGUEROA DE GUTIERREZ FRADAS.



alegres y jubilosos recogían las frases encomiásticas de los comensales.

EL BAILE DE GALA

El acto que se temió pudiera quedar deslucido, debido a la novedad del mismo y a los prejuicios que señalamos al principio, por el contrario, resultó el más hermoso y lucido de cuantos se han celebrado en el Colegio de Arquitectos a través de todos los tiempos.

El edificio, magníficamente decorado, con adornos típicos de la temporada carnavalesca, brillantemente iluminado en su exterior y en su interior; los salones con decoraciones florales; las orquestas, situadas una en cada planta, intercomunicadas con sistemas de amplificación, las cantinas en el sótano ampliamente surtidas, las mesas para confort de los asistentes y correctamente atendidas; es decir, un ambiente preparado para lo que fué una gran fiesta, un acto inolvidable, y un triunfo justo y merecido para sus organizadores.

Desde luego, el cuerpo colegial respondió a la llamada: comparsas, disfraces, elegancia, orden, fraternidad y alegría.

LAS COMPARSAS

Los trabajos de organización preliminar, que fueron muchos, no vamos a detallarlos aquí. Fueron vividos por sus actores. Vamos al resultado final, al éxito, a lo obtenido. Se presentaron cuatro, que rivalizaban en demostración de cooperación, de alegría y de fraterna camaradería. Una, "Los Mejicanos", dirigida por la pequeña incansable Conchita Hernández y Rolando Castañeda; otra, "Los tradicionales", dirigida por las animosas y cumplidas compañeras de los Arqtos. Agustín Sorhegui y Gutiérrez Prada, señoras Mercedes Fontanillas y Nena Figueroa; la tercera, "Los Jóvenes Rusos", dirigida por la Srta. Marta Valido; y la cuarta, presentada por los esposos Estela Eligio y Manuel Tapia Ruano, compuesta por jóvenes estudiantes que, dirigida por el señor Ovares, resultó muy lucida.

Hicieron primero su entrada, "Los Mejicanos", compuesta por las siguientes parejas: Mary Alvarez y Pedro Villalobos, Herminia Lagoria y Ramón Rodríguez, Juana Ma. Monfort y Arq. Serafín Martínez, Josefina Castillo y José Castro, Ana Roselló de Cubría y Frank Cubría, Ma. Juana Castro y Guillermo Mota, Concepción Hernández y Rolando Castañeda, M. L. Suárez Santos e Ingeniero Pérez Daple, Eloisa Santana e Ing. Sánchez Montoya, Noemi Molina y Dr. José Quintana, Olga Soublette y Dr. Eladio Hidalgo, Natalia Pascual y Arq. Raúl Macías, Carmen Valdés y Luis Sisto, Tetti Salomón y Arq. Francisco Ramírez, Elsa Martínez y Conrado Fleites, Eugenia Artés y Tommy Salomón.

Concepción Hernández y Rolando Castañeda

Bailaron una raspa que dejó agotado al gran Paquito Ramírez, y terminaron con un tapatío magnífico de la Srta. Ma. Juana de Castro.

La segunda entrada correspondió a "Los Tradicionales", quienes, vistiendo típica indumentaria criolla, entraron a los acordes de la conga y cantaban las estrofas preparadas por la Sra. Nena Figueroa, que decían:

Aquí están los Arquitectos
Que venimos a cantar.
Somos los tradicionales
A quien no pueden tumbar.

Míralos qué bien se lucen;
Míralos qué bien están:
Son los Arquitectos viejos
Que aquí vienen a arrollar.

Esta comparsa la componían las siguientes parejas: Mercedes Fontanillas y Agustín Sorhegui, Nena Figueroa y Francisco Gutiérrez Prada, Raquel de Zayas y Miguel Revira, Etelvina Gallo y Joaquín Giménez Lanier, María Teresa Luengo y Manuel Febles Valdés, Carmela de la Torre y Adalberto Alvarez del Regato, Blanca Causa y Ricardo Cobián, Margot Bertrán y Joaquín Ballester, Soledad García y Francisco Sarmiento, Ofelia Pedro y Angel Zárraga, Isabel Fernández y Fernando Zárraga, Mirta Delgado y Aníbal Causa, Hortensia Roig y Enrique Biosca, Luisa Rodríguez Cáceres y Jaime Benavent, Angela Causa y Francisco Valliciergo, Esther Figueroa y Joaquín Alomá, Hilda Gutiérrez y José Castro Ansa, Mirta Vesguerro y Jorge Villar, Lolita Villaverde y Rafael Rayneri, Catalina Monjo y Francisco Herrera Morató.

La tercera entrada correspondió a "Los Jóvenes Rusos", compuesta por las siguientes parejas: Amalita Ruiz y Alberto Blanco, Luisa García y Raúl Ramírez, Marta Valido y Serafín Martínez, Jr.; Nancy Martínez y Camilo García, Berta Alvira y Hugo Rams, Rosa Alvira y Juan F. Torres, María Antonia Riera y Luciano Bances, Rosa Marcos y Antonio Britón, Flora Sánchez y Felipe García Cañizares, Mary Gandarilla y Luis Vadell.

Y la última entrada, a la comparsa denominada "Rarezas del Siglo", vistiendo extraños trajes cómicos, pero desenvolviendo movidos bailes populares y compuesta por las siguientes parejas: Mirta de Rojas y Alfredo G. Menocal, Sylvia Valdés y Marino López Blanco, Concha G. Rivero y Ramón Abadín, Lutgarda Rodríguez y José Abadín, Lila G. Menocal y Julio Aldecoa, Martha Cristofol y Enrique Ovares, Lolita García y Armando G. Miró, Marta García y Luarcano Prado, Olga G. Menocal y Jorge de Para, Teresita García y Felipe González, Delia Ravel y Manole Fernández, Lourdes Hernández y Ramón Galiana, Dulce M. Hernández y Bebo Márquez, Adriana Méndez y Raúl González, Elena García y Wilfredo Arcay, Chela R. Rivero y Alberto G. Menocal.

No es posible que señalemos la concurrencia, numerosa y selecta y elegantemente ataviadas las señoras, acompañadas por los caballeros de smoking, así como grupos con trajes de fantasía, originales y graciosas; destacándose entre ellos el formado por la Srta. Amalita Febles y un grupo de amigos.

Terminadas las evoluciones de las comparsas, se procedió por el Jurado, que integraron Chucha Beades de Gómez Millet, Raquel González de Puentes y Nena Armengol de Hernández Roger, a discernir y otorgar los premios que correspondieron, el primero, a "Los Tradicionales" y el segundo, a "Rarezas del Siglo", consistentes en un "refrigerador" y "una casa". Pero con vista a la cooperación prestada por todas las comparsas y sus componentes, se procedió a repartir a cada uno de sus integrantes un pequeño obsequio, recuerdo del acto.

Las orquestas "Cosmoplita" y "Sonora Matancera", con sus alegres sones, mantuvieron la actividad de los bailadores hasta las cuatro de la mañana, cuando se inició el desfile y despedida del gran día de los arquitectos, del gran éxito de los Ejecutivos que la patrocinaron y la plena satisfacción de sus organizadores, que merecen el más clamoroso aplauso de nuestra colectividad.



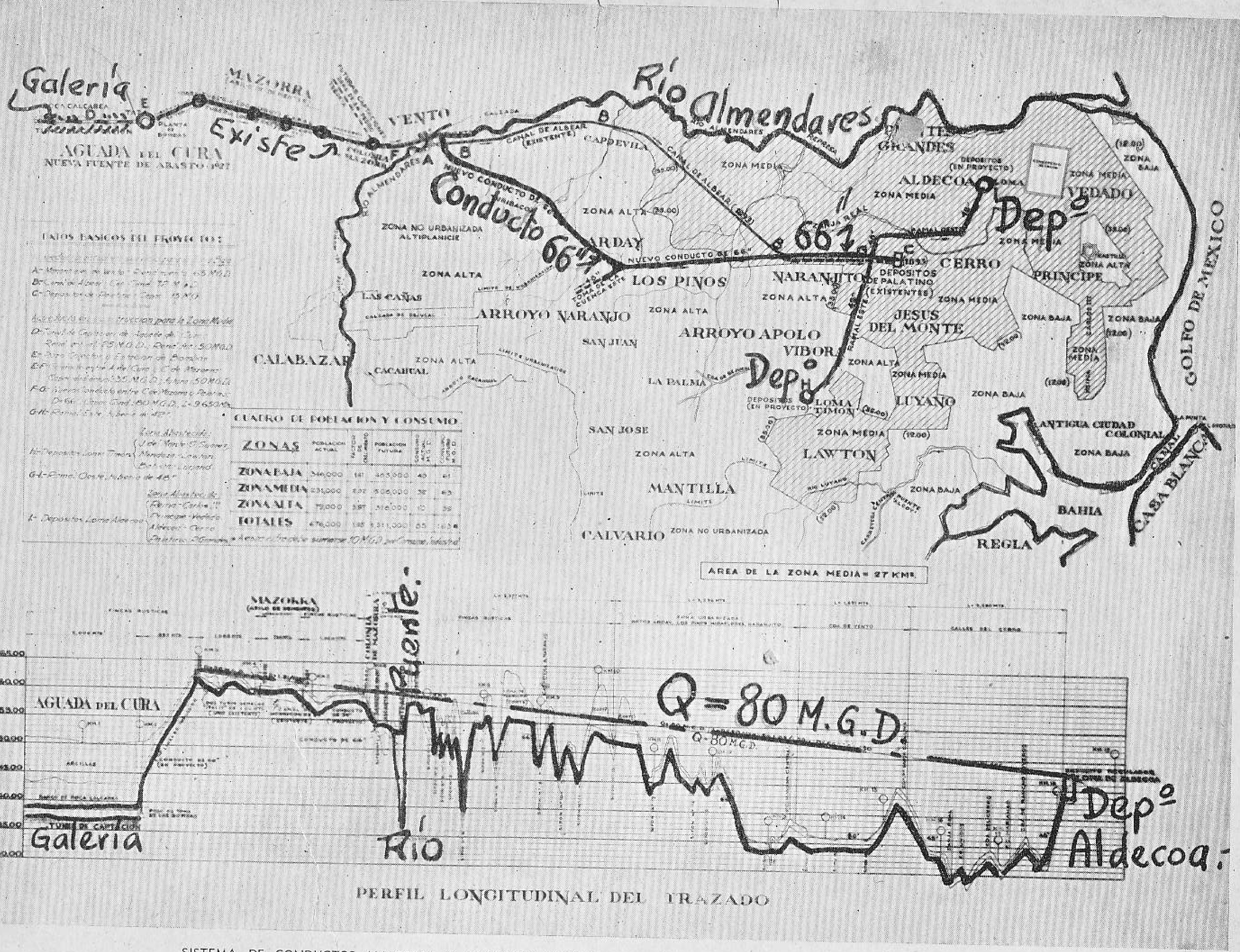
VISTA DEL SALON CON LA COMPARSA "LOS MEXICANOS", ORGANIZADA POR LA PAREJA CONCHITA HERNANDEZ Y ROLANDO CASTAÑEDA, EN UNO DE SUS BAILABLES.



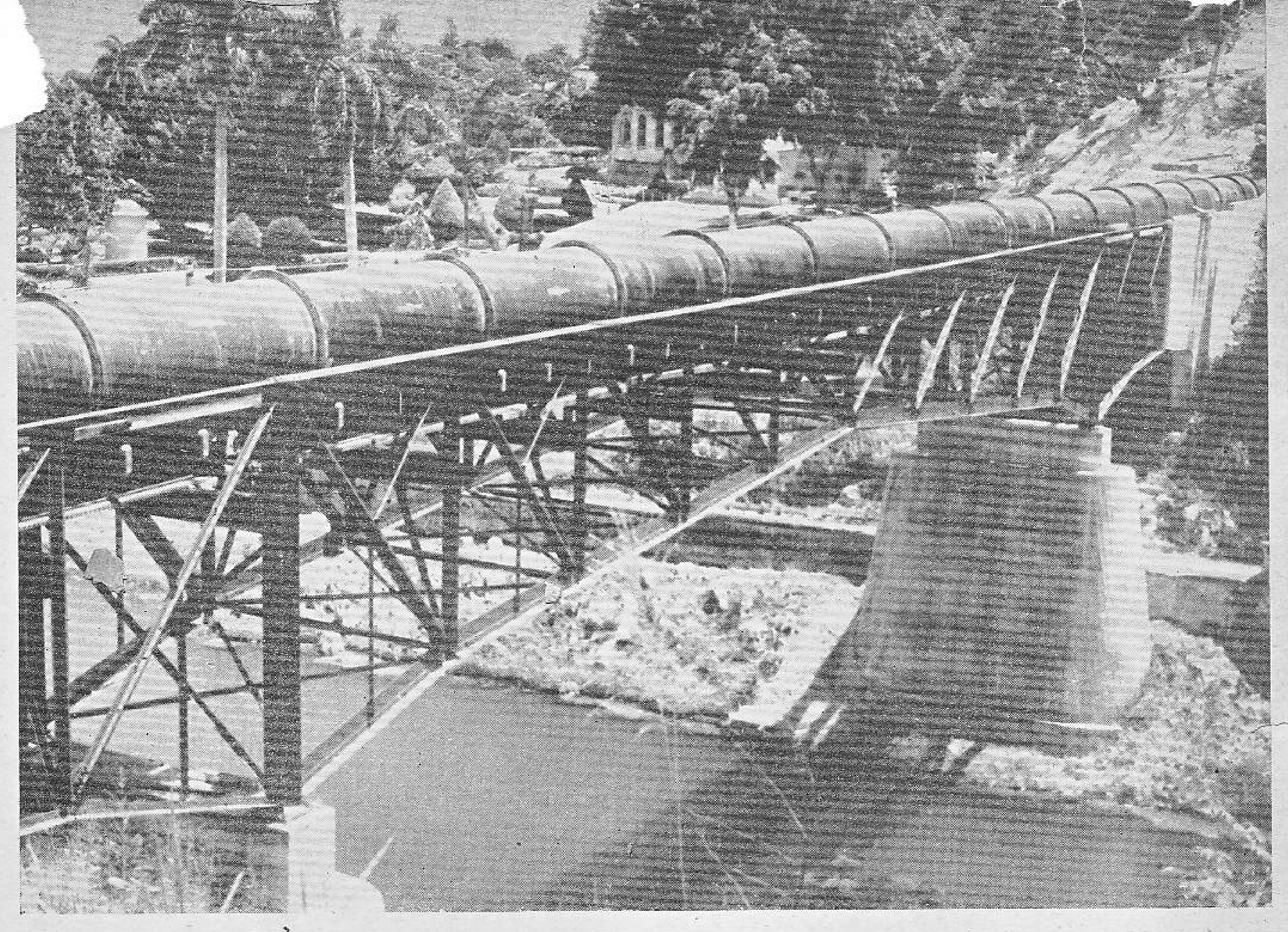
OTRA VISTA DEL SUPER-ALMUERZO DEL DIA DEL ARQUITECTO QUE TUVO EFECTO EN RIO CRISTAL CON MAS DE QUINIENTOS COMENSALES, OBSERVANDOSE MUCHAS CARAS GRATAS Y CONOCIDAS... COMO FRANKLIN, ANGEL ZARRAGA Y SRA., MANOLITO FEBLES, DON ALEJO FEBLES, LOPEZ VALLADARES, ETC.

COMPARSA DE LA JUVENTUD... FORMADA POR HIJOS Y AMIGOS DE LOS ARQUITECTOS Y QUE ORGANIZO LA SRTA. AMALITA FEBLES.





SISTEMA DE CONDUCTOS MAESTROS Y DEPOSITOS REGULADORES PARA EL ABASTO DE LA ZONA MEDIA DE LA CIUDAD DE LA HABANA, POR EL ING. ABEL FERNANDEZ SIMON.



PUENTE-ACUEDUCTO SOBRE EL RIO ALMENDARES EN VENTO. TUBERIA DE HIERRO FUNDIDO DE 60 PULGADAS DE DIAMETRO. ABEL FERNANDEZ SIMON, INGENIERO DIRECTOR.

El Acueducto de Albear y Sus Tres Ampliaciones

Por el Ing. ABEL FERNANDEZ SIMON

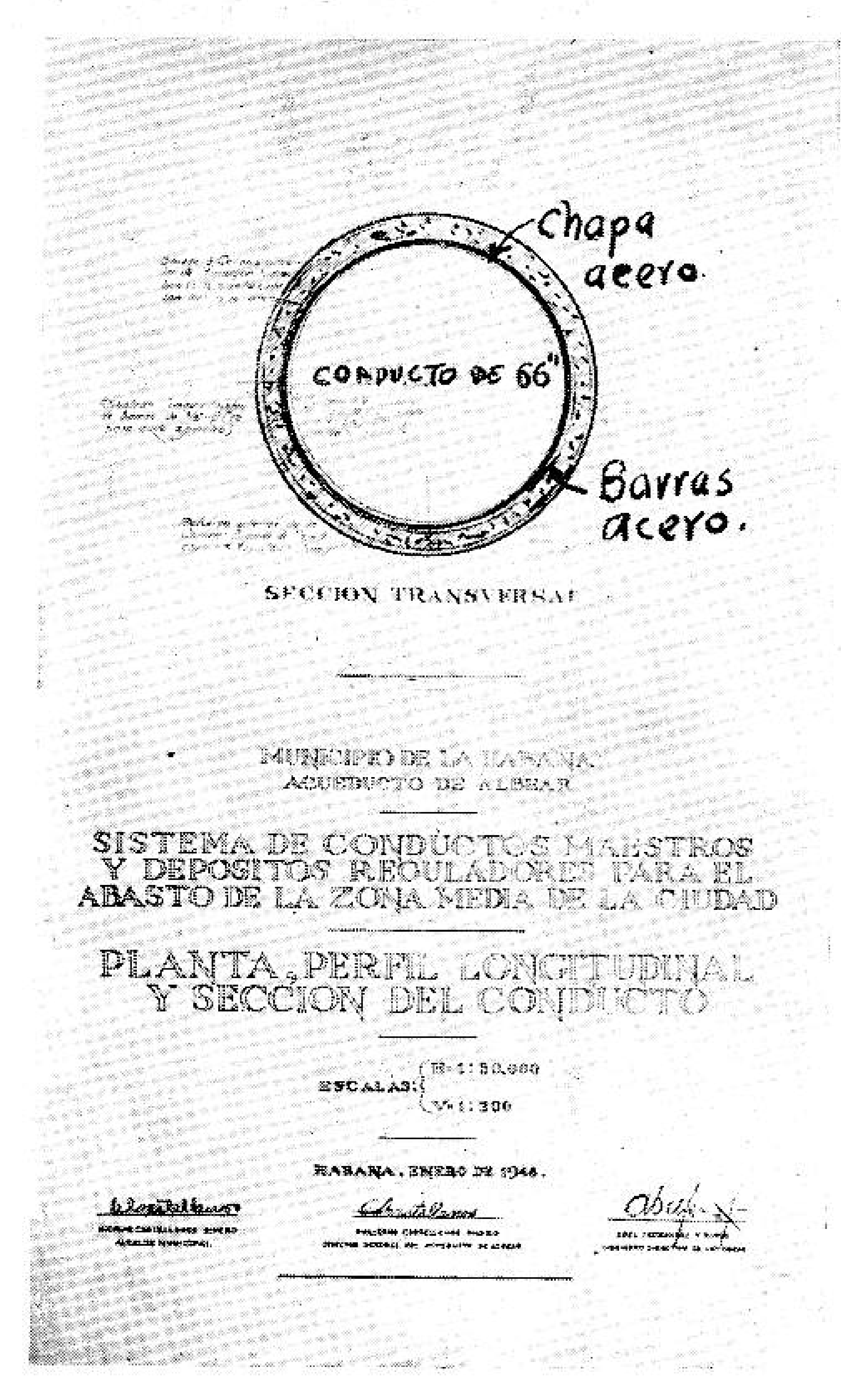
(Conferencia leída por el Ing. Abel Fernández y Simón, el día 2 de Diciembre de 1948, en la Sesión de Apertura de la Convención celebrada en La Habana por la Sección Cubana de la "American Water Works Association").

PREAMBULO

El modesto trabajo que tengo el honor de presentarles versa sobre distintos aspectos del Acueducto de La Habana e incluye un documental original sobre las obras existentes realizadas a través de distintas épocas y sobre las importantes obras de ampliación que se realizan por la actual Administración Municipal.

Antes de entrar en materia he creído conveniente mostrarles un Plano de la Ciudad de La Habana que ha sido especialmente preparado para este acto con el fin de familiarizar a aquellos oyentes no conocedores del problema, especialmente a los señores extranjeros que nos honran con su presencia, con su hidrografía, límites, población, relieve topográfico y obras existentes y en proyecto, a fin de facilitar las explicaciones, indicando sobre dicho Plano y de antemano la situación de aquellos lugares a que más adelante habremos de referirnos.

LIMITES DE LA CIUDAD. La Ciudad de



SECCION TRANSVERSAL DEL CONDUCTO. ABEL FERNANDEZ SIMON, INGENIERO DIRECTOR.

La Habana se encuentra limitada por el Norte por una línea de costa o frente marítimo de cerca de 6 kilómetros de longitud entre el Castillo del Morro y la desembocadura del Río Almendares. Este curso de agua de trazado muy sinuoso circunda la Ciudad por el Oeste y por el Sur en unos 20 kilómetros de longitud. El área total del Término Municipal de La Habana es algo más de 100 kilómetros cuadrados de los cuales prácticamente la mitad está urbanizada.

CUADRO DE POBLACION Y CONSUMO. En el Plano aparece un Cuadro demostrativo de la población y del consumo de la Ciudad, destacándose del mismo los datos básicos siguientes:

a) Población según el último Censo: 676,000 habitantes.

b) Consumo actual: 80 millones de galones diarios.

c) Población futura calculada: 1,311,000 habitantes.

d) Consumo futuro: 173 millones de galones diarios.

RELIEVE TOPOGRAFICO. Topográficamente la Ciudad se divide en tres grandes Zonas, a saber:

Zona Baja. Es la comprendida entre la línea de la costa y de la Bahía y la elevación 15 metros y está ocupada prácticamente por la Antigua Ciudad Colonial.

Zona Media. Es la comprendida entre las elevaciones 15 y 35 metros y está ocupada por las más modernas y valiosas urbanizaciones que se extienden hasta el pie de las colinas que rodean la Ciudad.

Zona Alta. Es la de nivel superior a la elevación 35 metros y está ocupada en su mayor parte por urbanizaciones irregulares y semirrurales que se extienden por las crestas de las colinas más alejadas de la Bahía y sus valles interiores, alcanzando altura de más de 100 metros.

ACUEDUCTO EXISTENTE. La Ciudad se abastece en la actualidad del Acueducto de Albear que consiste de los Manantiales de Vento, el Canal de Albear y los Depósitos de Palatino, obras construídas en el año 1893.

En el año 1927 se añadieron a este antiguo Acueducto los Manantiales de Aguada del Cura.

El volumen total del agua suministrada a la Ciudad por el Canal de Albear es de 80 millones de galones diarios.

ACUEDUCTO EN CONSTRUCCION. El Plano demuestra el sistema de conductos maestros y depósitos reguladores para el Abasto de la Zona Media que consiste en las siguientes partes:

a) Túneles de captación en Aguada del Cura (existentes).

b) Canal de conducción entre Aguada del Cura y Mazorra (existentes).

c) Nuevo Conducto de 66″ de diámetro Mazorra-Vento-Arday-Palatino (en construcción y próximo a terminarse).

d) Ramales de 48″ y 42″ a los depósitos reguladores (proyecto).

La capacidad de este nuevo Acueducto es de 80 millones de galones diarios tomando sus aguas de las captaciones presentes y futuras de las Cuencas Ariguanabo y del Almendares que forman el Valle Central de la Provincia de La Habana.

SECCION DEL NUEVO CONDUCTO. En el Plano aparece una sección transversal del Nuevo Conducto de 66″ mostrando el cilindro de chapa de acero, la bóveda externa de hormigón hidráulico reforzado con barras de acero y el revestimiento interno de mortero de cemento y arena, tal como ha sido construído.

PERFIL LONGITUDINAL DEL TRAZADO. Este perfil es una reducción de los pla-

SECCIONES TIPICAS DEL CONDUCTO DE 66"

A — ... Roca o Arcillas duras

Tipo 'C' – En cruces de Arroyos y Cañadas

Tipo 'E' – En aluviones cenagosos Valle 'Orengo'

B — ... Arcillas blandas saturadas (Entre entibas)

Tipo 'D' – En cauces de légano organico muy blando

Tipo 'F' – En el cauce del Arroyo 'Orengo'

Secciones del conducto de 66 pulgadas de diametro, segun los terrenos donde se asienta. Abel Fernandez Simon, Ingeniero Director.

... de trabajo a escala de 1:500 y representa la obra tal como ha sido construída. En el mismo aparece el Puente Acueducto sobre el Río Almendares en Vento así como los 18 sifones construídos en los cruces de los diferentes arroyos y cañadas atravesados por el Conducto en su recorrido, el que también aparece en Planta, en el Plano.

También figura la pendiente hidráulica calculada para una descarga normal de 80 millones de galones diarios.

Terminado este Preámbulo entremos en materia:

ACUEDUCTO DE ALBEAR (1858-1893). No tuvo el Ing. Albear la dicha de ver (terminadas) las obras de conducción de las aguas de los Manantiales de Vento a la Ciudad de La Habana a las que con tanto afán dedicó sus mejores actividades durante los 31 años que mediaron entre el 1856 en que comenzó los estudios hasta el 1887 en que ocurrió su muerte. En efecto, las aguas de Vento no llegaron a la población en la totalidad de su caudal hasta el año de 1893 en que el continuador de las obras ejecutadas por el ingeniero Albear, el Coronel Joaquín Ruiz y Ruiz terminó el Canal, los Depósitos de Palatino y la Red de Tuberías de Distribución.

El Acueducto de Albear propiamente dicho, en su forma y capacidad originales, al ser inaugurado en la fecha señalada, constaba de las siguientes partes:

A. Muro-presa y estanque de reunión de los Manantiales de Vento conocido por la Taza de Albear.

B. Canal de derivación entre la Taza y la Torre Sur del Túnel.

C. Túnel y Sifones bajo el Río Almendares en Vento.

D. Canal de conducción entre Vento y Palatino.

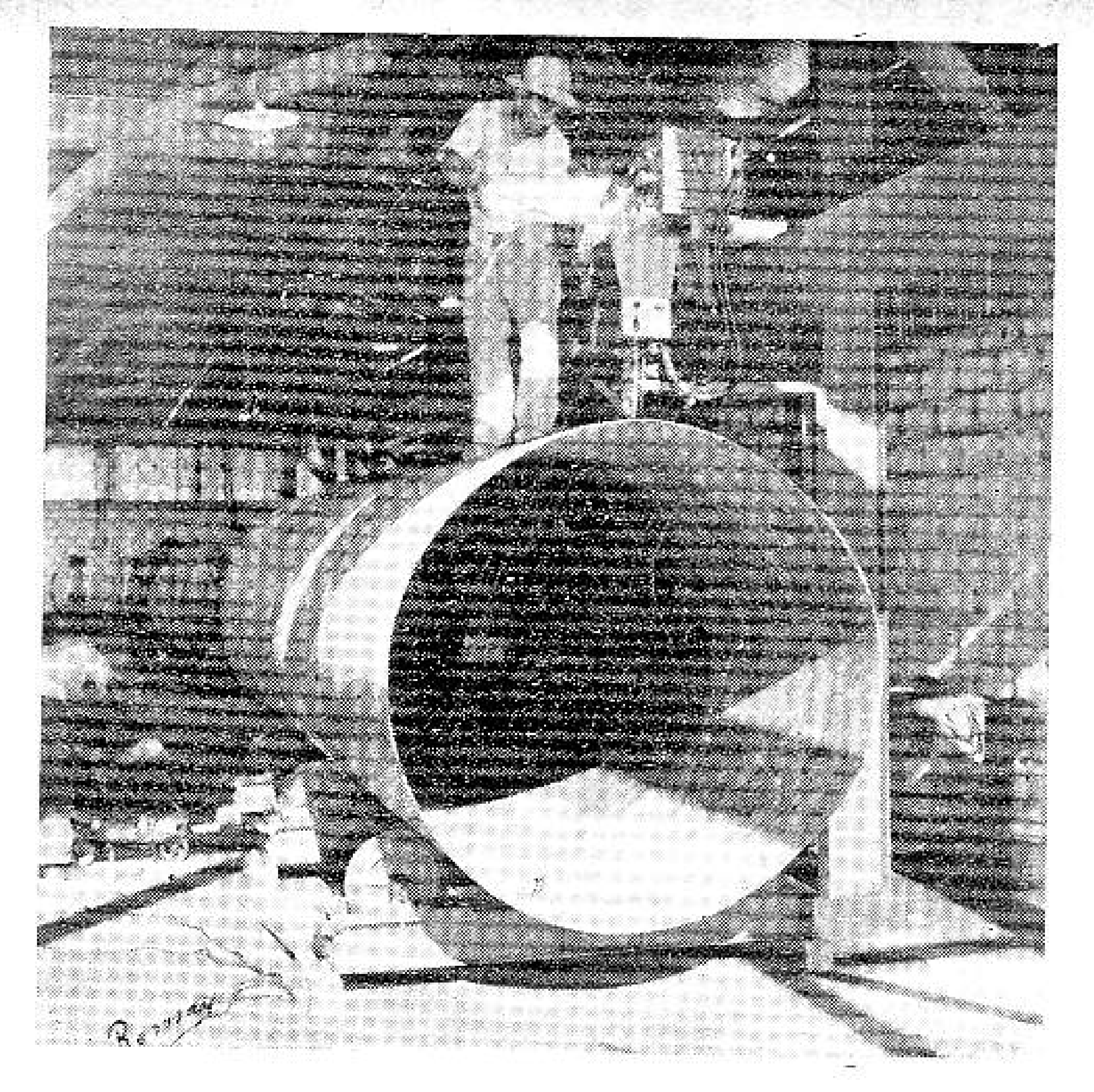
E. Depósitos reguladores en Palatino.

F. Tubería maestra de hierro fundido de 42" entre los Depósitos y el centro de la Ciudad colonial.

G. Ciento cincuenta kilómetros de tuberías de hierro fundido de 20"-12"-8" y menores.

H. Válvulas, hidrantes y servicios domésticos.

Este Acueducto en la época en que fué terminado era más que suficiente para abastecer a la población que apenas sobrepasaba la cifra de 200,000 habitantes, pues ascendiendo el caudal rendido por la Taza de Albear a unos cuarenta y cinco millones de galones diarios permitía ofrecer un suministro "per cápita" y por día superior a doscientos galones. Por otra parte la presión disponible era aceptable ya que como pro-



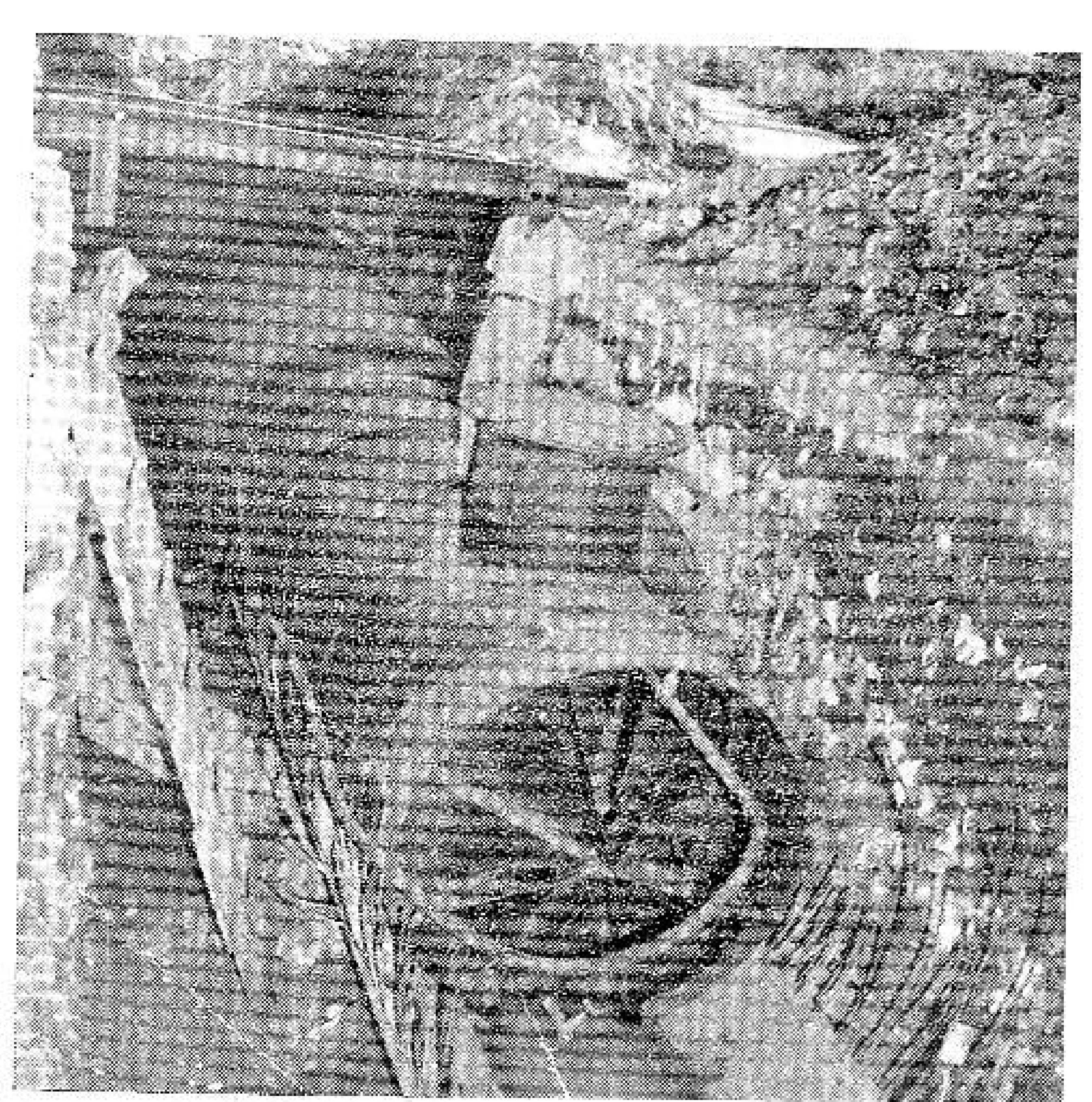
CONSTRUCCION DE LA TUBERIA. MAQUINA AUTOMATICA PARA LA SOLDADURA DE LAS PLANCHAS DE ACERO EN LA FABRICA.

medio alcanzaba la cifra de 15 metros sobre el nivel de las aceras.

La Ciudad colonial estaba limitada en aquella época al área comprendida entre la Calzada de Infanta, la costa y la Bahía, extendiéndose por las partes bajas de Jesús del Monte, Luyanó y el Cerro. Los Depósitos de Palatino abastecían por gravedad a la totalidad de la población, no existiendo servicio alguno de impulsión.

INSUFICIENCIA DEL ACUEDUCTO DE ALBEAR. No obstante la sabia previsión de su autor y del indiscutible mérito y bondad de las obras realizadas, el Acueducto de Albear resultó insuficiente allá por el año de 1908 en que la población era de más de 300.000 habitantes, confrontándose una situación dificultosa en el abasto por falta de caudal y presión en muchos lugares de la Ciudad, con las consiguientes quejas, situación que obligó a las autoridades a pensar en acometer los estudios para ejecutar las primeras obras de ampliación del sistema de abasto original.

CONSTRUCCION DEL CONDUCTO. REGISTRO DE LIMPIEZA Y TAPON PARA LAS PRUEBAS DE PRESION HIDROSTATICA.



PRIMERA AMPLIACION DEL ACUEDUCTO DE ALBEAR (1908-1914). Siendo Presidente de la República el Gral. José Miguel Gómez y con ocasión de estarse llevando a cabo las importantes obras del Alcantarillado y Pavimentación de la Ciudad, se creó el Negociado de Mejoramiento del Abasto de Agua afecto a la Secretaría de Obras Públicas con el fin de proceder a la instalación de nuevas tuberías maestras bajo los nuevos pavimentos de modo de reforzar el servicio de abasto de agua tanto en la Zona de Gravedad como en la Zona luego llamada de Bombeo, ya que se haban venido desarrollando nuevas urbanizaciones en distritos que por su mayor elevación topográfica no podían ser atendidos por el Acueducto de Albear.

El estudio del Plan General de Obras fué acertadamente encomendado al distinguido Ingeniero Sr. Enrique J. Montoulieu y de la Torre, Ingeniero Jefe de dicho Negociado, quien también tuvo a su cargo la dirección de los trabajos hasta su terminación en el año 1915.

Las obras consistieron de las siguientes partes principales:

A. Ampliación de la sección del Canal de Albear en el Sifón de Orengo.

B. Construcción de una moderna y eficiente Planta de Bombas de Vapor y casa de calderas en Palatino con capacidad para veinte millones de galones diarios.

C. Instalación de tuberías de hierro fundido de impulsión de 20″-18″ 16″ y 12″ desde Palatino hasta las partes altas del Vedado, la Víbora, Cerro y Luyanó.

D. Instalación de una maestra de hierro fundido de 42″-36″-30″ y 24″, de gravedad, desde Palatino, por las calles de Cristina, Corrales y Monte hasta Zulueta.

E. Instalación de 240 kilómetros de tuberías de distribución de hierro fundido, válvulas e hidrantes de incendio en la Ciudad y sus barrios más modernos.

F. Estudios hidrológicos en las Cuencas Almendares y Ariguanabo para la obtención de nuevas fuentes de abasto.

SEGUNDA AMPLIACION DEL ACUEDUCTO DE ALBEAR. Siendo Secretario de Obras Públicas el Dr. Carlos Miguel de Céspedes y Ortiz y durante los años de 1925 al 1931 se llevaron a cabo importantes obras de ampliación del Acueducto de Albear. Cupo en suerte al Ingeniero Montoulieu y al autor de este trabajo redactar los Proyectos y dirigir las Obras realizadas en esta etapa, las que fueron las siguientes:

A. Nueva Taza de Vento que rinde un caudal mínimo de dieciocho millones de galones diarios.

B. Taza y Túneles de Aguada del Cura con un rendimiento mínimo actual de 23 millones de galones diarios.

C. Canal de conducción entre Aguada del Cura y Vento con capacidad actual para 40 millones de galones diarios.

D. Planta de Bombas Turboeléctricas en Palatino con capacidad para impulsar hasta 50 millones de galones diarios, en servicio continuo desde hace 20 años.

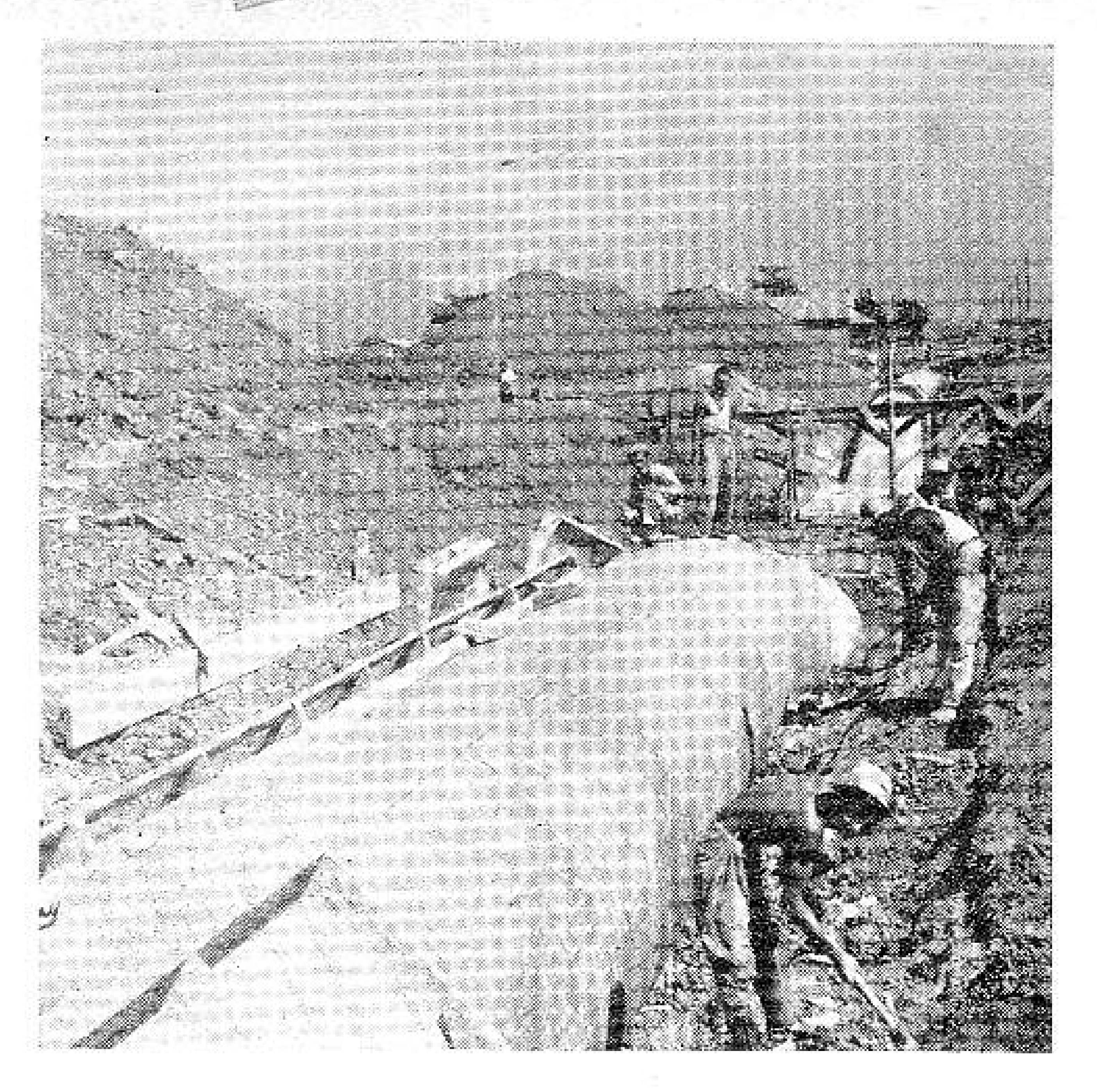
Con estas obras de captación se duplicó el caudal de abasto alcanzándose la capacidad total (anormal y peligrosa) de conducción del Canal de Albear que es de ochenta millones de galones diarios, caudal que, sin posible aumento hasta ahora ha venido suministrándosele a la Ciudad desde el año 1930, época en que la población había sobrepasado la cifra de *medio millón* de habitantes.

Durante estos años se completaron los estudios hidrológicos de las cuencas del Valle Central de La Habana, mediante la obtención de gran cantidad de datos altimétricos, pluviométricos y aforos de los Ríos y Manantiales, así como también se llevaron a cabo reconocimientos y sondeos geológicos que sirvieron para seleccionar los lugares de las nuevas captaciones en las Chorreras de Matanzas, San Pedro y otros, suficientes para obtener el caudal necesario para abastecer a una población futura de *un millón trescientos mil* habitantes.

TERCERA AMPLIACION DEL ACUEDUCTO DE ALBEAR (1947-1948). Siempre será de grata recordación en la historia del Acueducto de La Habana el advenimiento del señor Nicolás Castellanos Rivero al alto cargo de Alcalde Municipal, que hoy dignamente ostenta.

En efecto, dicho gobernante tan pronto entró en funciones acometió la construcción de un Nuevo Acueducto para el abasto de las extensas y pobladas zonas de nivel medio de la Ciudad, dando así un seguro y decisivo paso de avance en la solución del grave problema de escasez de agua que hoy confronta la población con más de *setecientos mil* habitantes.

Así fué que propuso y obtuvo de la Cámara Municipal presidida por el Dr. José Díaz Garrido, los acuerdos necesarios para subastar las obras de construcción del Nuevo Conducto de 66" de diámetro entre la Colonia de Mazorra y los Depósitos de Palatino, pasando por Vento con una longitud de 9 y medio kilómetros con un valor de $3,500,000 para ser costeado con los fondos de la propia recaudación del Acueducto de Albear.



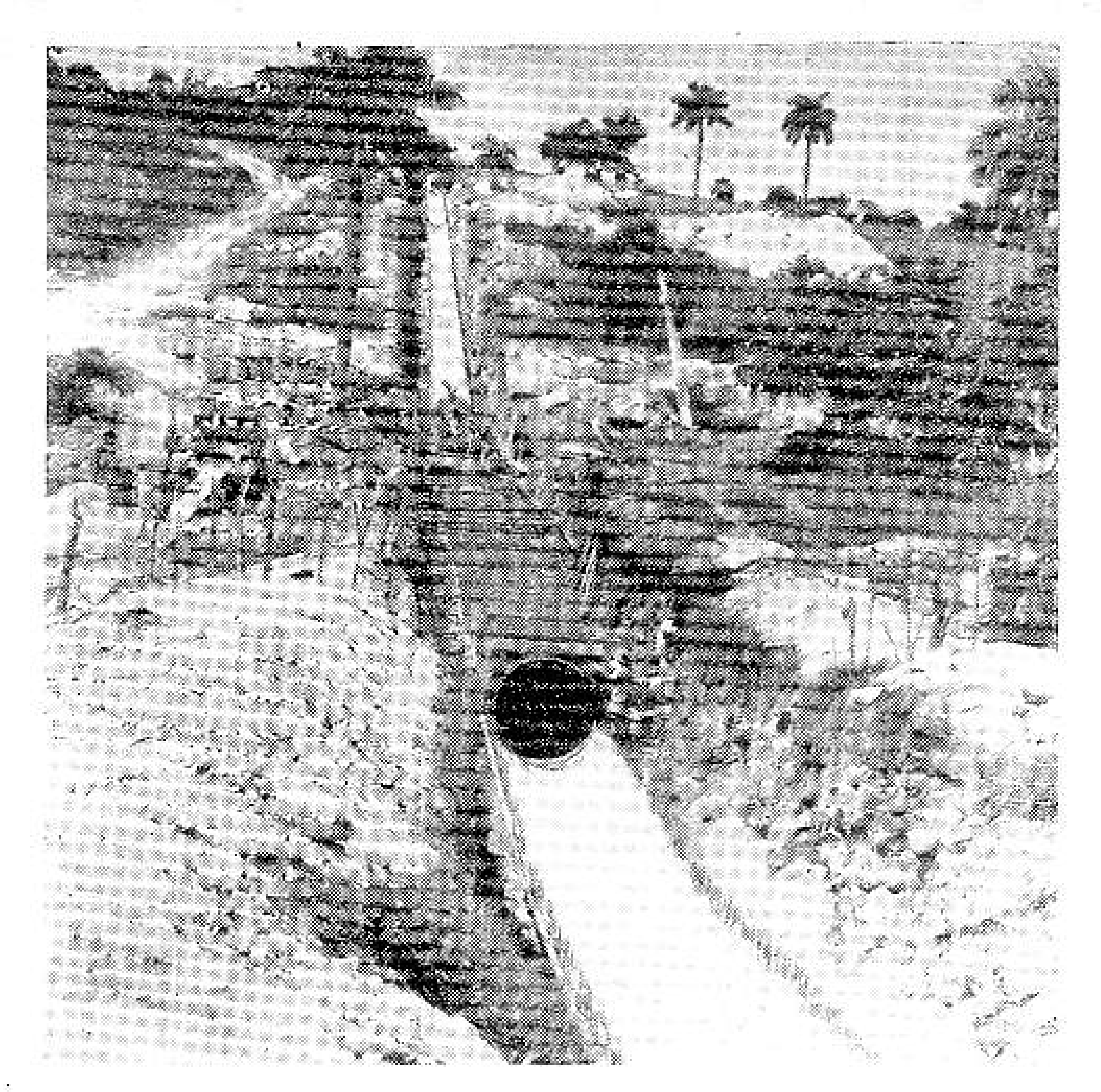
CONSTRUCCION DEL CONDUCTO DE 66 PULGADAS. SIFON INVERTIDO EN EL CRUCE DEL ARROYO "ORENGO", REPARTO MIRAFLORES. ABEL FERNANDEZ SIMON, INGENIERO DIRECTOR.

Las obras, que constituyen el tronco o columna vertebral del sistema del Nuevo Acueducto, que fueron comenzadas a mediados del mes de Septiembre del pasado año y que se encuentran próximas a terminarse están formadas por un sólido tubo construído de chapa de acero soldado eléctricamente, revestido exteriormente por una gruesa bóveda de hormigón hidráulico y protegido interiormente contra la oxidación de las aguas circulantes con una capa centrifugada de mortero de cemento y arena.

Para dar una idea de la importancia de esta obra, que ha sido ejecutada por el distinguido Ingeniero Sr. Manuel Angel González del Valle, en su carácter de Presidente de la Compañía que lleva su nombre, y a cuya excelente organización constructiva y escrupulosidad en el cumplimiento

INSTALACION DE LOS TUBOS DE CHAPA DE ACERO SOLDADOS ELECTRICAMENTE SOBRE LAS BASES DE HORMIGON. ABEL FERNANDEZ SIMON, INGENIERO DIRECTOR.





CONSTRUCCION DEL CONDUCTO EN EL FONDO DE UNO DE LOS 18 ARROYOS Y CAÑADAS ATRAVESADAS EN SU TRAZADO.

del Contrato se debe, en gran parte, el éxito obtenido en los trabajos, daremos algunas cifras globales sobre las distintas unidades de obra del Proyecto, que por sí sola se explican:

150,000 metros cúbicos de excavaciones en trincheras en arcillas y rocas calcáreas y areniscas de gran dureza.
300,000 pies de madera para encofrados y entibas.
60,000 quintales de chapa de acero laminado de un cuarto de pulgada.
30,000 quintales de barras corrugadas de acero para refuerzos de hormigones.
30,000 barriles de cemento Portland.
15,000 metros cúbicos de piedra picada para hormigones.
12,000 metros cúbicos de arena silícea.

Sobre el Río Almendares en Vento y muy cerca de la Torre Norte del Túnel de Albear se acaba de construir un puente formado por tres arcos, uno central de acero y dos laterales de hormigón hidráulico, de 15 metros de altura sobre el Río y de 80 metros de longitud total, sobre cuya sólida estructura se acaba de instalar la tubería de hierro fundido de 60" de diámetro.

VENTAJAS QUE SE OBTENDRAN CON ESTA NUEVA OBRA

A. Con este nuevo Conducto se podrá de inmediato conducir hasta los Depósitos de Palatino un caudal de *cuarenta millones de galones diarios* (la mitad de su capacidad normal), procedente de los Túneles de Aguada del Cura, el cual será aplicado directamente a la Zona Baja de la antigua Ciudad colonial (de la Calzada de Infanta a la Bahía) donde hoy existe un núcleo de población de cerca de *trescientos mil habitantes*, sufriendo una grave escasez de agua debido a la falta de caudal y presión.

Por reflejo se mejorarán notablemente las demás Zonas de la Ciudad tales como el Vedado, Luyanó, Víbora y Cerro.

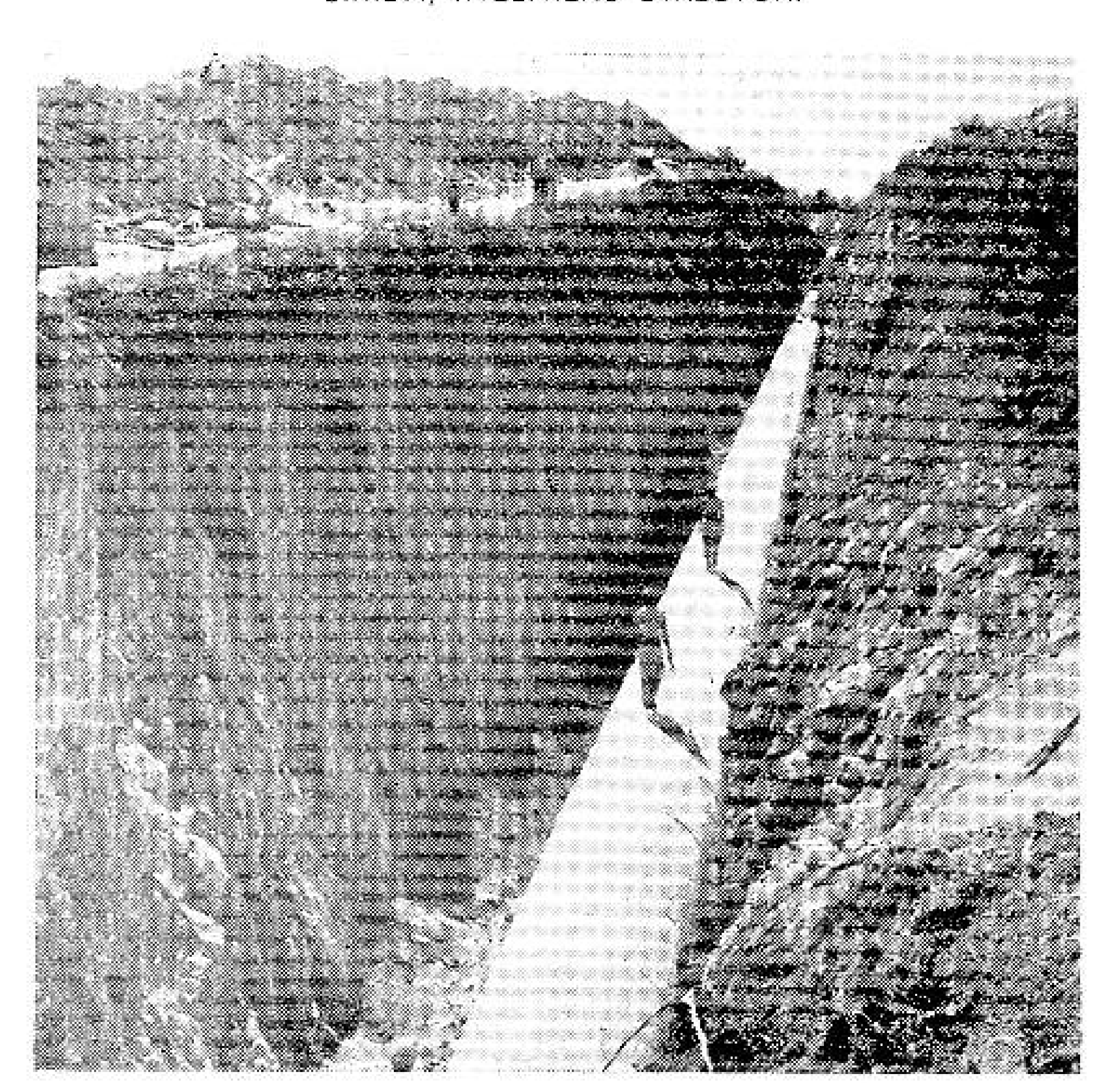
B. La nueva obra permitirá la reparación inmediata del Canal de Albear, antigua y valiosa obra que se encuentra deteriorada por el uso indebido que se viene haciendo del mismo durante los últimos veinte años, en que ha sido sometida a una sobrecarga que pudiera producir su ruina.

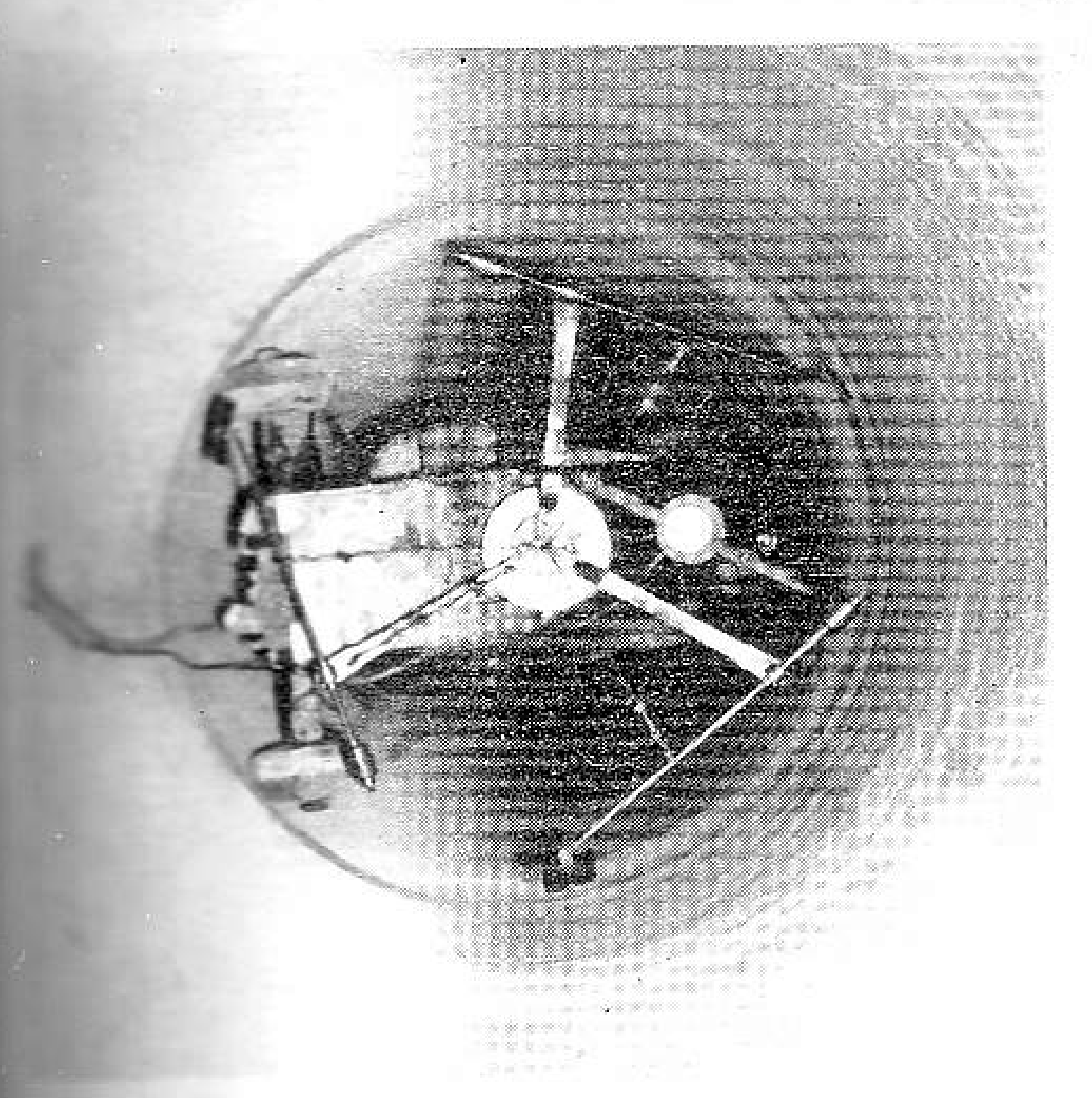
Ya con estos dos conductos maestros, uno nuevo y el otro debidamente reforzado y reparado, contará la Ciudad con doble capacidad de conducción de las abundantes y excelentes aguas subterráneas del Valle Central de la Provincia de La Habana (Guanajay-Vento-Tapaste) con una Cuenca colectora de más de 700 kilómetros cuadrados de superficie y con una capacidad de suministro suficiente para una población de *un millón trescientos mil habitantes*.

C. Otro punto fundamental de esta nueva obra es la economía notable en el servicio de bombeo que se obtendrá tan pronto como sean instaladas las dos ramas de 48" y 42" que partiendo del Nuevo Conducto terminarán en los depósitos reguladores, con cuyo sistema será posible paralizar prácticamente la costosa Planta de Bombas de Palatino con una economía anual de más de *trescientos mil pesos*, cifra suficiente que por sí sola amortizaría el costo de las obras del Nuevo Conducto.

D. Por último, habiéndose terminado los estudios para abastecer con urgencia y desde el Nuevo Conducto en su paso por el Reparto Los Pinos a las Zonas Altas de los Barrios de Arroyo Naranjo y el Calvario que hoy carecen de tube-

CONDUCTO CONSTRUIDO EN LOS PROFUNDOS CORTES EN ROCA ARENISCA DE LA LOMA DE TURIBACOA. ABEL FERNANDEZ SIMON, INGENIERO DIRECTOR.





MAQUINARIA ESPECIAL EMPLEADA POR LA "CENTRILINE Co.", PARA EL REVESTIMIENTO INTERNO DEL CONDUCTO CON MORTERO DE CEMENTO Y ARENA CENTRIFUGADO.

tas de distribución y donde el reparto del agua se hace por medio de pipas, se proyecta comenzar muy en breve la instalación de una maestra de impulsión de hierro fundido de 20"-18" y 12" de [illegible] kilómetros de longitud para atender a una población de cerca de *cuarenta mil habitantes* extendida por esas prósperas y saludables Zonas de la Ciudad.

ASIENTO DEL CONDUCTO SOBRE LAS CAPAS GEOLOGICAS DEL SUBSUELO. Habiéndose resuelto satisfactoriamente desde un principio los problemas de la resistencia del Conducto a las presiones internas, a las cargas externas y a la protección de la lámina de acero contra oxidación, se concentró nuestra preocupación en lograr que la base del Conducto estuviera, metro por metro de su trazado, asentada ya directamente sobre terrenos naturalmente resistentes o ya sobre obras de fábrica realizadas al objeto de consolidar aquellos terrenos que ya por su estado de saturación de las aguas subterráneas, ya por su falta de resistencia o bien por tratarse de cauces de arroyos y cañadas no ofrecieron la debida estabilidad a la pesada y rígida estructura en construcción. En ningún caso las obras descansan sobre terraplenes, pues todo el perfil está en corte, según puede verse en los planos correspondientes.

A esta finalidad se diseñaron seis distintos tipos de secciones para el Conducto, en relación con su asiento sobre el terreno, las que, en líneas generales se demuestran en el adjunto diseño, a saber:

Sección A: En roca calcárea, roca arenisca o arcillas duras. 60% de la longitud del Trazado.

Sección B: En arcillas blandas saturadas de agua subterránea. Entre entibas. 30% de la longitud del Trazado.

Sección C: En los cruces de los 18 arroyos y cañadas.

Sección D: En el cruce del cauce del arroyo Beatriz, en légamos orgánicos flojos y blandos.

Sección E: En aluviones cenagosos del valle Orengo, en 600 metros de longitud.

Sección F: En el cruce especial del cauce del arroyo Orengo. Reparto Miraflores.

RESULTADO OBTENIDO. Debido al gran cuidado puesto en la ejecución de esta parte esencial de las obras y a la rigurosa inspección mantenida en las mismas se logró el más satisfactorio resultado habiéndose obtenido una perfecta estabilidad en el asiento del Conducto sobre las capas geológicas del subsuelo, base de su duración y garantía en el servicio de abasto a la Ciudad para el futuro.

A seguida aparecen algunas fotografías que ilustran este importante aspecto de las obras.

Tal es, a grandes rasgos, la obra acometida por la actual Administración Municipal, la que se espera que muy en breve culmine en un franco éxito propiciando un estado de cosas aceptables en el abasto de la Ciudad, mientras se ejecutan las importantes obras del Plan General acordado por las Altas Autoridades Municipales que exigen mayores recursos económicos y más tiempo para su ejecución.

Terminada ya esta exposición réstame sólo patentizar en este acto mi más profundo agradecimiento al Sr. Alcalde Municipal, al Sr. Presidente de la Cámara Municipal y a los señores Concejales por el inmerecido honor que me otorgaron al confiarme la dirección de estas obras. Asimismo quiero expresar mi reconocimiento al Sr. Secretario de la Administración Municipal, Dr. Jacobo de Plazaola, y al Director del Acueducto de Albear, Sr. Guillermo Castellanos Rivero, por los estímulos y facilidades que en todo tiempo me han brindado.

No olvido a mis compañeros los Ingenieros Inspectores y Topógrafos a cargo de los trabajos, así como el personal subalterno de quienes he recibido la más eficaz cooperación en el logro de los objetivos perseguidos.

Por último, aprecio altamente la meritoria labor de los Sres. Reporters tanto de la Prensa escrita como de la radiada que hacen la información del Municipio que tanto interés han puesto en tener informado al pueblo de La Habana, día tras día, del largo proceso administrativo y constructivo de estas obras.

Habana, 2 de Diciembre de 1948.



EDIFICIO DE APARTAMENTOS, CONSTRUIDO EN LA CALLE 7ª Nº 714, POR EL ARQUITECTO JOSE ANTONIO SANCHEZ MOUSO PARA EL SR. JULIAN VIÑAS Y CASTILLO.

Una Obra del Arq. José Antonio Sánchez Mouso

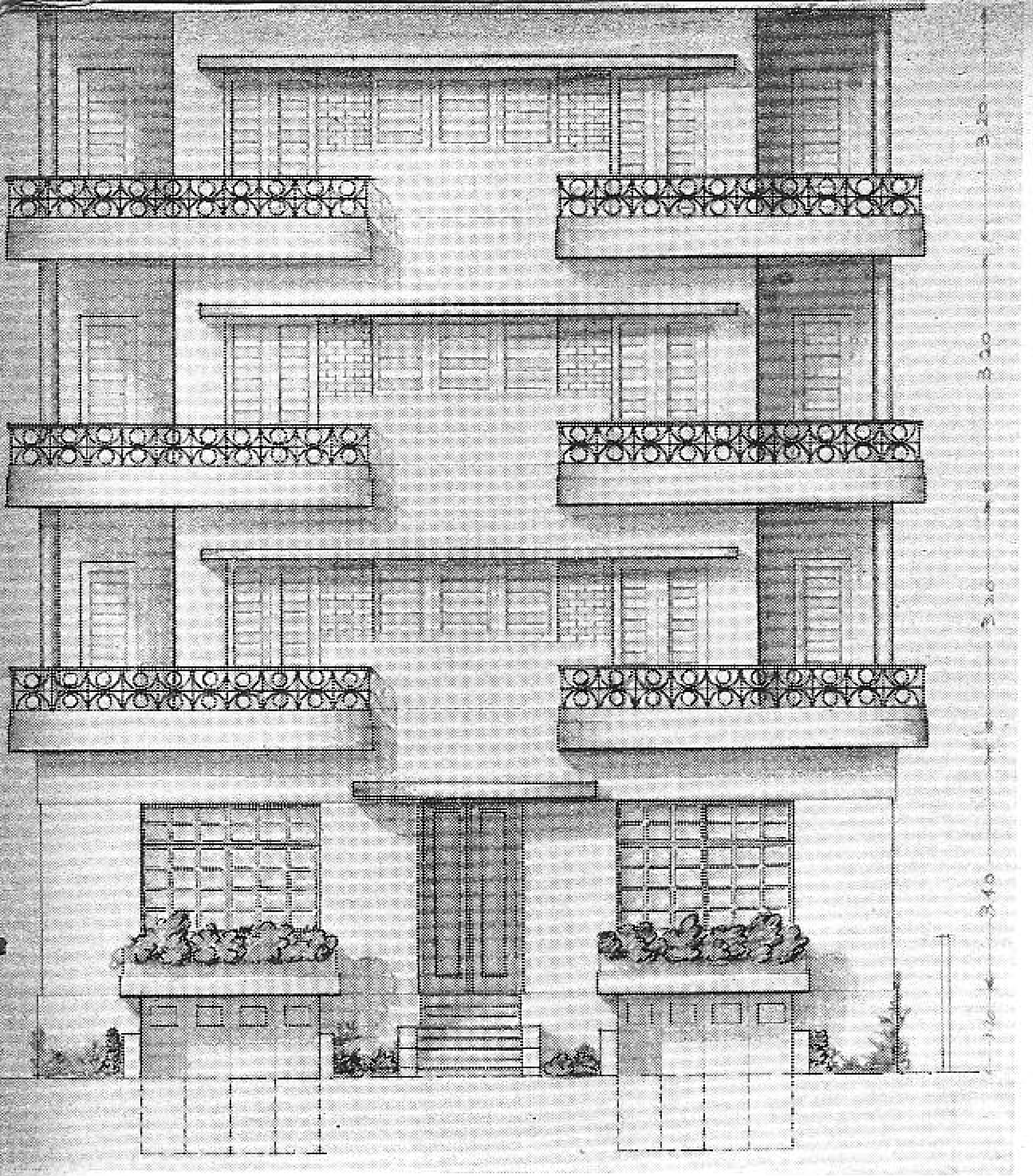
CON agrado reproducimos en nuestras páginas el proyecto y unas fotografías de los interiores, de la obra construída por el Arq. José A. Sánchez Mouso en la calle Séptima o Calzada No. 714 entre Paseo y A, para el señor Julián Viñas y Castillo.

El programa que tuvo que resolver el Arq. Sánchez

VISTA INTERIOR DE LA SALA Y PARTE DEL PORTAL DE LA RESIDENCIA DEL SR. JULIAN VIÑAS Y CASTILLO CONSTRUIDO POR EL ARQ. JOSE ANTONIO SANCHEZ MOUSO.

UN ANGULO DEL COMEDOR DE LA RESIDENCIA DEL SR. VIÑAS CASTILLO. ARQ. J. A. SANCHEZ MOUSO.





FACHADA PRINCIPAL DEL PROYECTO PARA LA CONSTRUCCION DE UN EDIFICIO DE APARTAMENTOS PARA EL SR. JULIAN VIÑAS CASTILLO, POR EL ARQ. JOSE A. SANCHEZ MOUSO, EN LA CALLE 7ª EN EL VEDADO.

Mouso en un terreno pequeño fué la construcción de una casa de apartamentos de cuatro plantas, con garage en el sótano, y en la cual el propietario dispuso del piso bajo para su residencia.

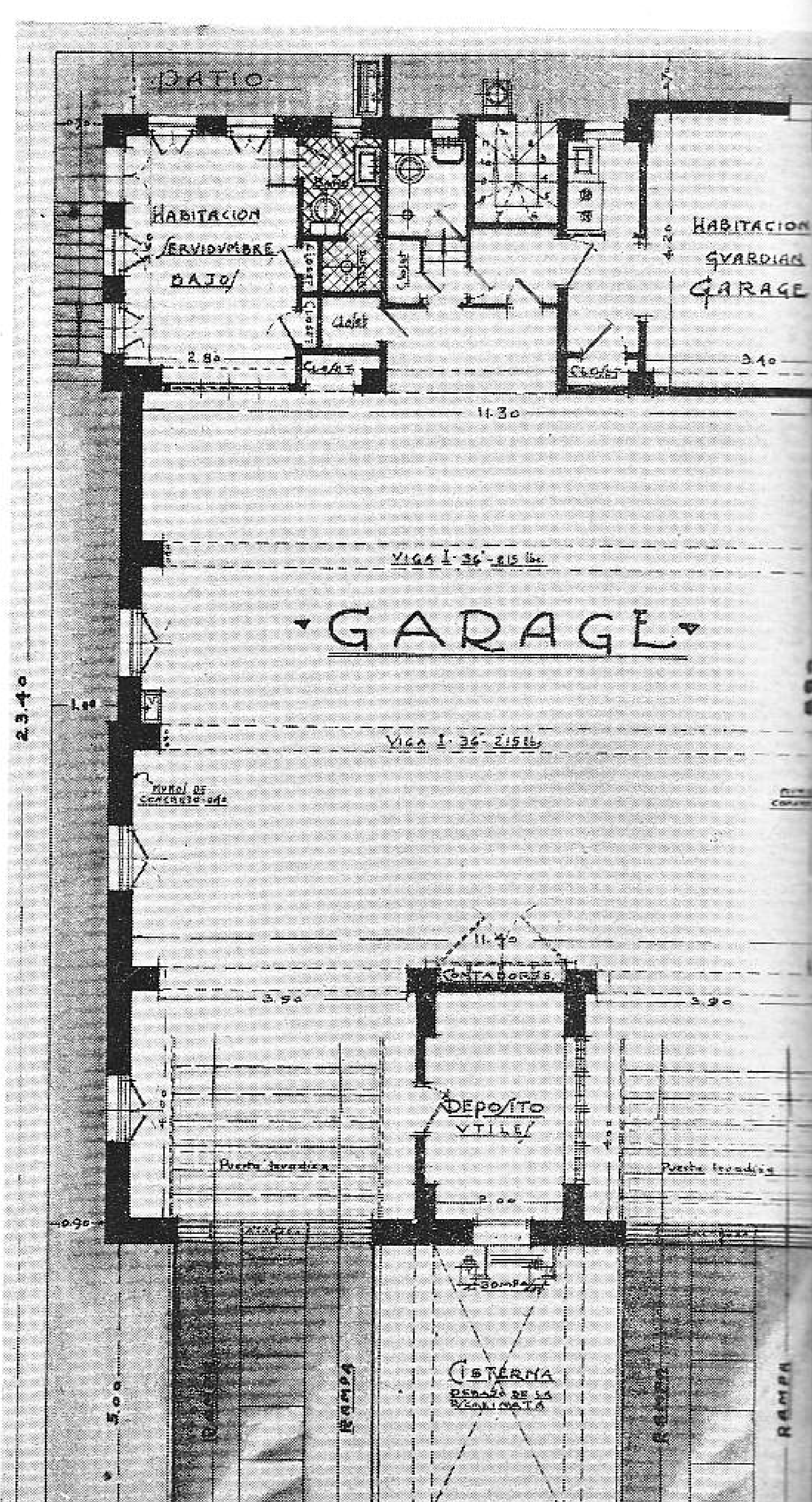
Visto lo reducido del terreno el garage se proyectó sin columnas intermedias, colocándose dos fuertes vigas de acero de 36″ de peralto que cargan sobre los muros laterales de 0.40 m. de espesor, los cuales se hicieron de hormigón reforzado; estas dos vigas reciben la carga de todos los pisos superiores.

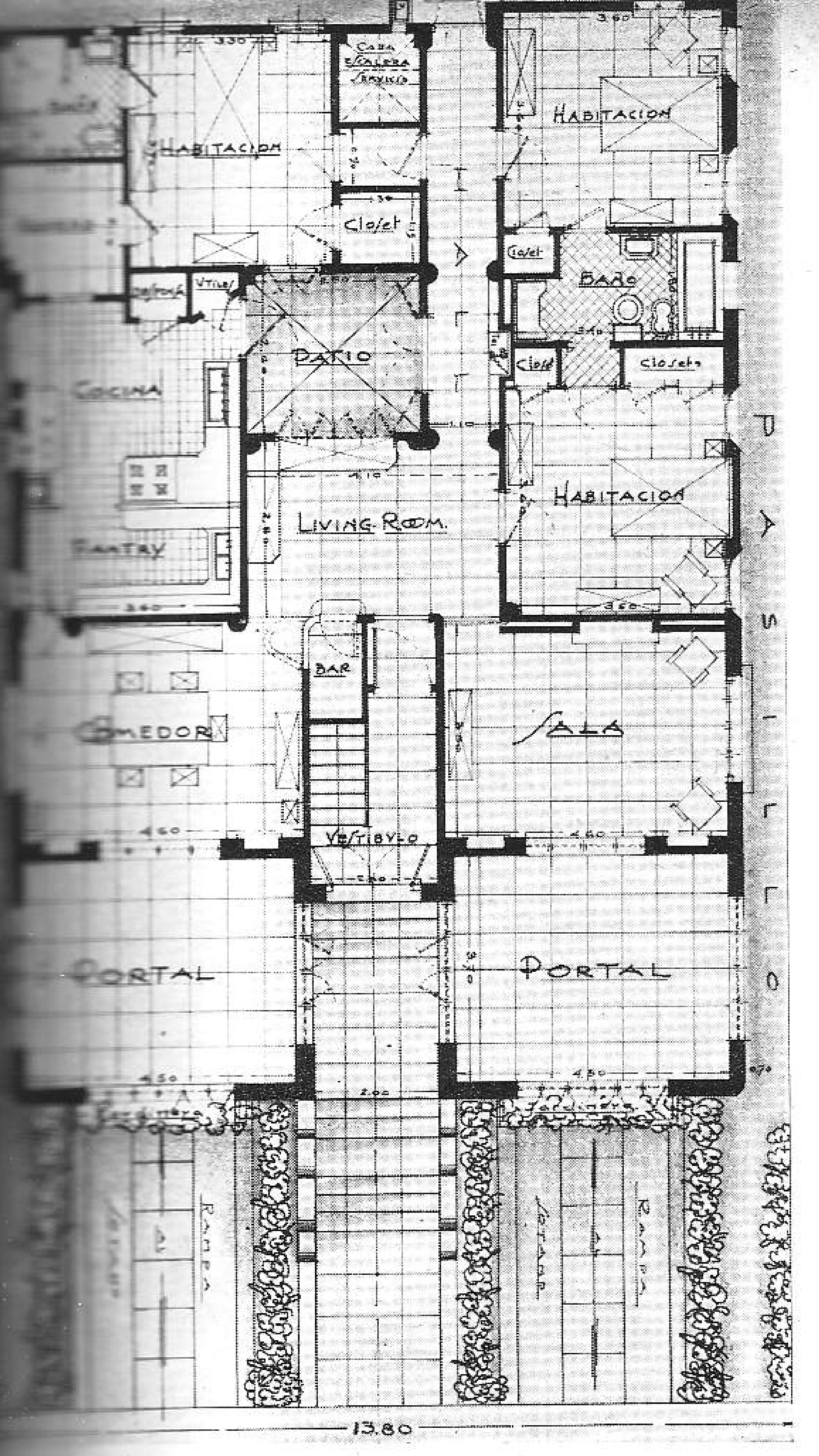
El edificio tiene su estructura de hormigón con pilares y arquitrabes que soportan las placas, las cuales son igualmente de hormigón con cabillas de acero. El resto de los muros es de ladrillos revestidos exteriormente con betún de polvo de piedra y cemento blanco. Las rampas de entrada al garage se hicieron con suave pendiente y unos escalones al centro a causa de la supresión de los dos arquitrabes en los huecos de entrada al mismo; estos arquitrabes se fundieron sobre las placas. Al fondo del garage se colocaron dos habitaciones con su servicio sanitario, closet y un pequeño local de cocina, para el encargado del storage y servidumbre de los bajos. Igualmente un depósito de útiles, los contadores eléctricos y el doble equipo de bombas centrífugas fué situado al centro, aprovechándose además el espacio de la escalinata de entrada para situar debajo la cisterna. Una comunicación de servicio con su escalera al fondo y que empieza desde el garage, da acceso a la servidumbre de los apartamentos superiores.

En la planta baja destinada a la residencia del propietario, se desarrolló la composición alrededor de un patio, disponiéndose las piezas de recibo, sala y comedor, dando a dos generosos portales. El living room, el hall y el patio completan la superficie para recibir y dan comunicación a las tres habitaciones con dos baños, closets y ropero, con que cuenta la casa.

Una amplia y moderna cocina terminada en todos sus detalles con su pantry anexo y con un extractor de olores completa la planta baja, en la cual, los elementos de la decoración interior y la situación de los muebles se estudiaron cuidadosamente. Un simpático bar se instaló aprovechándose el espacio debajo de la escalera principal. Artísticas puertas y ventanales de acero interesan las piezas de la planta baja; pero las fotografías de los interiores que reproducimos a continuación ilustran mejor que todas nuestras descripciones. Dos nichos finamente compuestos y revestidos de espejos y con luz interior, junto con el "fireplace" decoran la sala; y otros dos nichos y un gran mueble al centro con fondos de espejos componen el co-

PLANTA DEL GARAGE DEL PROYECTO DE EDIFICIO DESTINADO A APARTAMENTOS. J. A. SANCHEZ MOUSO, ARQUITECTO.





PLANTA BAJA CON LA RESIDENCIA PARA EL SR. JULIAN VIÑAS EN EL EDIFICIO DE APARTAMENTOS, PROYECTADO POR EL ARQUITECTO JOSE A. SANCHEZ MOUSO, EN 7ª CASINA ESQUINA A PASEO, EN EL VEDADO.

medor. Los techos con instalación de luz indirecta, por la delicadeza de sus molduraciones, resultan un acierto.

Los apartamentos de las plantas superiores constan de sala, dos habitaciones con su baño y closets, hall, comedor, cocina-pantry y un local de servicio con su baño.

Una terraza lateral con su balcón al frente sirve de desahogo a la sala o living room y una entrada al fondo para la servidumbre con un pequeño balcón donde está instalado el lavadero completan cada departamento, que reciben al igual luz y ventilación del exterior y por el patio. Equipos de cocinas de gas, con sus calentadores y un equipo de recogida de basura con su tubo conductor simplifican estos servicios en los distintos pisos.

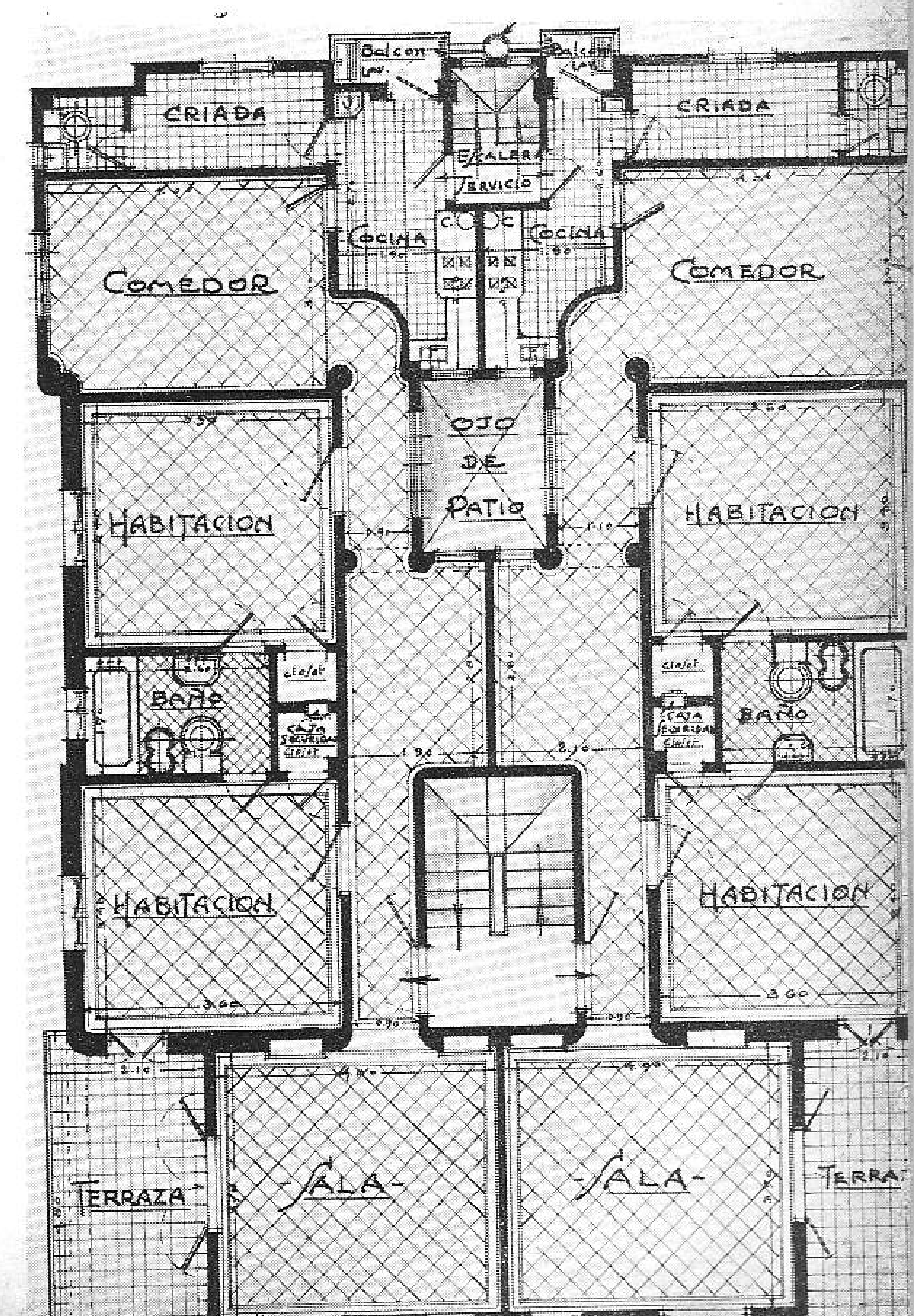
Un equipo telefónico privado que comunica desde el vestíbulo de entrada en los bajos, con cada uno de los departamentos facilita las llamadas de los visitantes, evitándoles en ocasiones la salida de las escaleras. Otra comunicación telefónica que va desde cada residencia al garage, aumenta las comodidades de la casa.

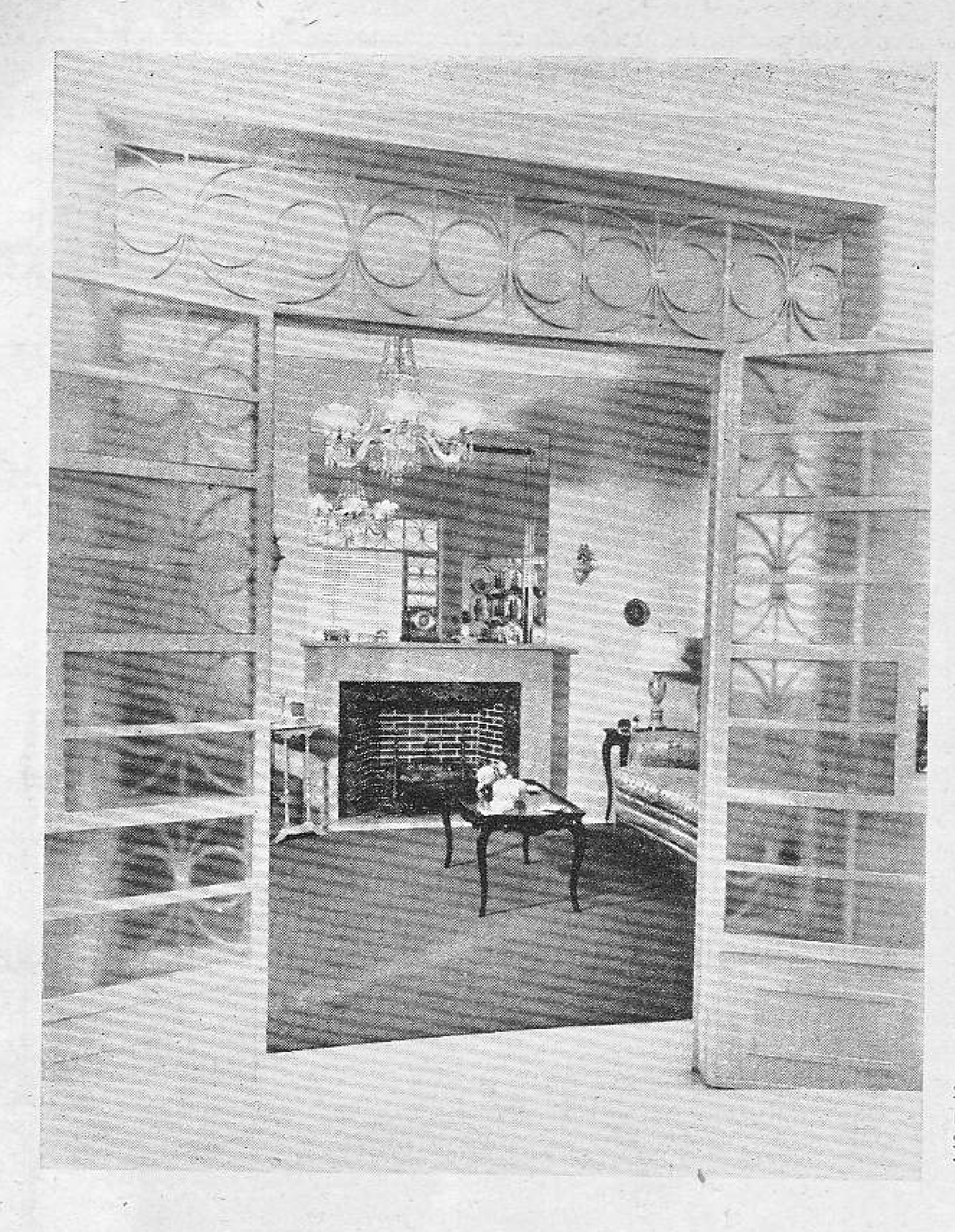
Un avanzado estudio de los detalles, así como el remate y terminación de todo el edificio con mano de obra de primera, acreditan a su autor el arquitecto Sánchez Mouso, quien usó del color y de las formas contemporáneas discretamente sin recurrir a extremismos.

Sánchez Mouso, que es muy querido en nuestros círculos profesionales, es, además, miembro de la Academia Nacional de Artes y Letras, en la Sección de Arquitectura, y tiene en su haber, entre otras obras, el proyecto del Colegio de Belén en Buenavista, Marianao, el proyecto y ejecución de la capilla del Colegio La Salle en el Vedado, el proyecto y ejecución del Colegio Teresiano en el Vedado, el proyecto y ejecución del edificio del Liceo de Santa Clara, donde obtuvo el primer premio en el Concurso, y recientemente ha construído dos edificios de apartamentos de cinco plantas, uno en Humbold entre Marina y Hospital y el otro en Teniente Rey No 10; además de numerosas residencias en los repartos del Vedado, Miramar, La Sierra, Almendares, etc.

Pero una mención especial merecen el propietario señor Julián Viñas Castilló con su señora Sara Abascal, quienes confiaron plenamente en el arquitecto Sánchez Mouso y le dieron toda clase de facilidades, para que pudiera desarrollar y llevar a feliz término sus ideas.

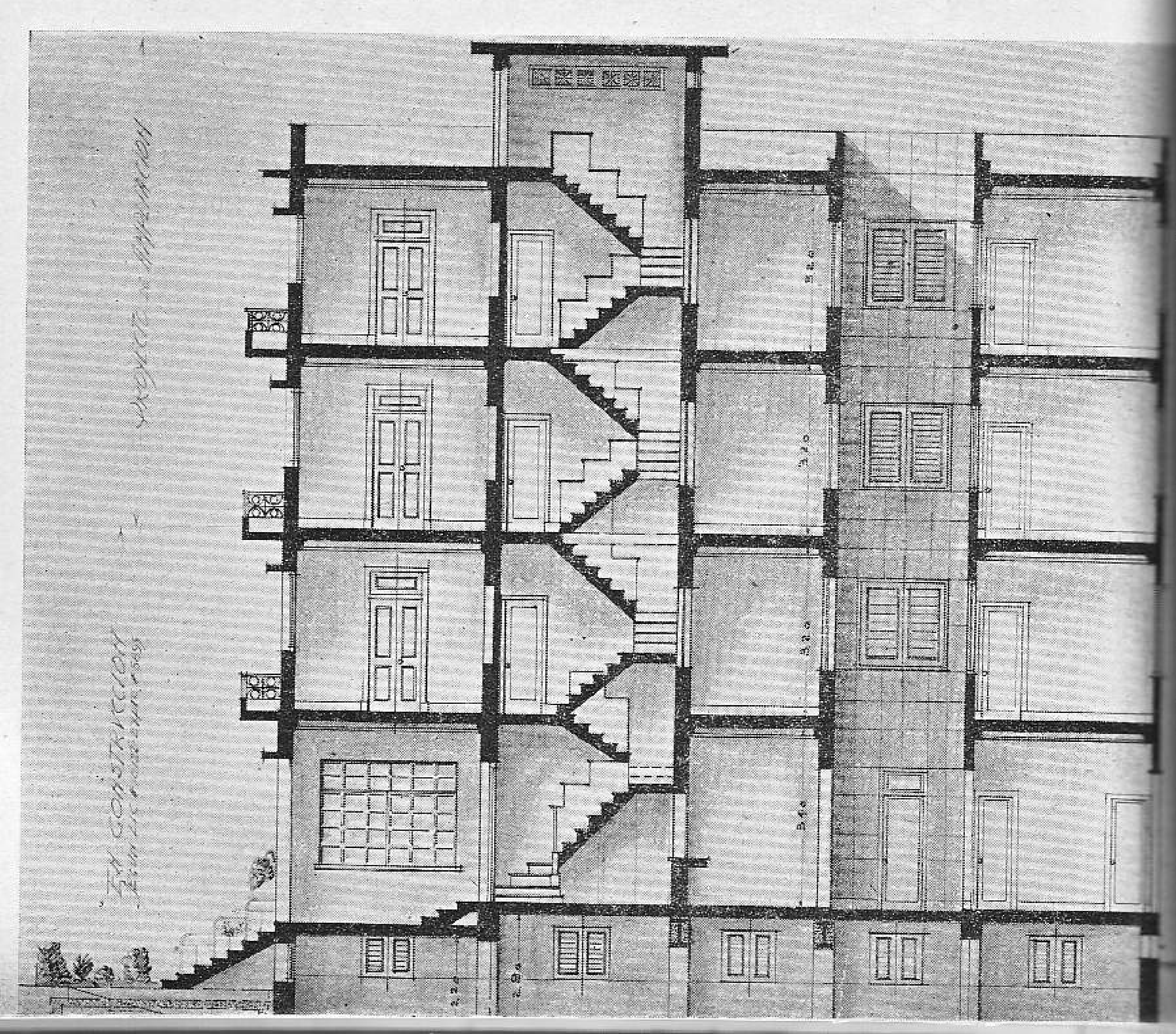
PLANTA TIPICA DE LOS PISOS SUPERIORES CON DOS APARTAMENTOS CADA UNO, CONSTRUIDOS PARA EL SR. JULIAN VIÑAS, POR EL ARQ. JOSE A. SANCHEZ MOUSO.





INTERIORES. OTRA VISTA DE LA SALA DE LA RESIDENCIA DEL SEÑOR JULIAN VIÑAS CASTILLO, SITUADA EN 7ª Nº 714. ARQUITECTO JOSE A. SANCHEZ MOUSO.

SECCION TRANSVERSAL DEL EDIFICIO DE APARTAMENTOS CONSTRUIDO POR EL ARQUITECTO J. A. SANCHEZ MOUSO EN 7ª Nº 714.



El Baño en los Ultimos Tiempos

La Edad Moderna heredó de los tiempos medioevales la creencia de que el baño era inmoral y perjudicial a la salud. Así, por las memorias de Saint-Simon, se ve cómo cierta marquesa, que brilló por su finura y buen tono en la fastuosa Corte de Luis XIV, frecuentemente manifestaba lo mortificante que siempre le pareció el ligerísimo aseo personal que, de vez en vez, se hacía. Y además, es bien conocido que el cotidiano aseo del propio "Rey Sol" reducíase, poco más o menos, a frotarse las manos cada mañana con una toalla empapada en alcohol.

De hecho, la costumbre de bañarse por aseo se perdió desde la caída del Imperio romano hasta principios de los tiempos contemporáneos; y volvió a aparecer en la ciudad de Boston el año 1849, cuando la "Asociación Médica Americana", allí reunida, deploró la falta de limpieza, recomendó una serie de medidas higiénicas que incluían el aseo general del cuerpo, y aclaró de paso que el baño, lejos de perjudicar, era necesario para conservar la salud.

A partir de aquel momento la costumbre de bañarse se difundió progresivamente. El año 1850, Mr. Millard Fillmore, tan pronto tomó posesión de la Presidencia, hizo instalar en la Casa Blanca una bañadera que prestó servicios hasta 1885. Y poco después surgió la importantísima industria de la plomería americana —donde tanto sobresale "CRANE"—, merced a la cual ha sido posible propagar el baño para bien de la salud universal.

Pero la reaparición del baño de aseo, como todos los hechos trascendentales, tuvo sus precursores. A fines del siglo XVIII, el gran sabio Benjamín Franklin ideó una bañadera de cobre que usó diariamente. Lord John Russell asombró a Londres y al mundo cuando —año 1830— comenzó a tomar su baño diario. Hacia el año 1842, Mr. Adam Thompson, de Cincinnati, hizo construir una gran bañadera de hierro, revestida de madera y plomo, con la finalidad de usarla todos los días; cosa que causó gran escándalo entre sus conciudadanos. Y en las más importantes capitales europeas ya existía el servicio de baños ambulantes, cuyo servicio consistía en bañaderas y cubos de agua caliente que, mediante pago, eran llevados a domicilio.

Actualmente, la población de Cuba figura entre las más aseadas del orbe. En nuestra Capital y sus Repartos hasta las casas más modestas poseen espléndidos cuartos de baño y servicios sanitarios completos. Cualquier hotel de inferior categoría cuenta con un baño por cada habitación. Hay infinidad de residencias que tienen dos y tres lujosos baños principales. Abundan los palacetes con más de cinco cuartos de baño de familia, y varios para la servidumbre. Y muchos de estos baños de criados son más confortables e higiénicos que los cuartos de baño principales de algunos palacetes del resto del mundo civilizado.



"...Venero la Arquitectura y la Ingeniería con el fervor de religión. Creo en los Arquitectos e Ingenieros como en representantes del Creador sobre la Tierra. Poco valdría al hombre la Naturaleza, si ellos no le hicieran posible disfrutarla, le construyeran la casa donde formar su hogar y el local donde producir su trabajo"...

César Cano

- Nuestra actividad comercial tiene un sentido tecnológico predominante sobre el simple sentido comercial.
- Nuestra principal función es servir útilmente a los profesionales de la construcción, dándoles gustosamente nuestros conocimientos y experiencia de los productos que tenemos, todos exclusivamente aplicables a la

CONSTRUCCION, CONSERVACION Y DECORACION DE EDIFICIOS

IMPERMEABLES integrales y superficiales.

PISOS Y TECHOS productos diversos para construcción nueva o tratamientos posteriores.

CONCRETO Y MORTEROS densificantes y dispersantes: impermeabilizantes y endurecedores.

PINTURAS, ESMALTES, BARNICES, LACAS Y SINTETICOS decorativas, industriales, para muebles y automóviles.

CANO
INFANTA 657
HABANA, CUBA

CONSULTE SIEMPRE UN ARQUITECTO

HISTORIA Y ARQUITECTURA

Por el Arq. LEOPOLDO ARNAUD

Decano de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Columbia.(1)

TEMA PRESENTADO ANTE LA 34ª REUNION ANUAL DE LA ASOCIACION DE ESCUELAS DE ARQUITECTURA, SALT LAKE CITY, JUNIO 21 DE 1948

El valor de la historia de la arquitectura como estudio para aquellos que se están preparando para ejercer como arquitectos ha sido objeto de debate durante las dos últimas décadas, y aún no se ha llegado a una conclusión generalmente aceptada.

Hasta fines del primer cuarto de este siglo es probablemente cierto que se daba demasiada importancia a la historia de la arquitectura, tratada como arqueología más bien que como una consideración de la correlación de arte, estructura y desarrollo social. Durante la última parte del siglo XIX el mundo occidental estaba fascinado por la novedad, como también por el interés intrínseco, de la nueva ciencia de la arqueología.

Estando a la sazón el arte creativo en decadencia, se sustituyó a él la imitación académica. Estas condiciones eran particularmente agudas en América, intensificadas por el hecho de que el país estaba pasando por una fase de desarrollo cultural durante la cual, repentinamente consciente de su juvenil crudeza, añoraba las patinadas bellezas de Europa, copiando más bien que adaptando los estilos desarrollados a través de siglos. Se consideraba necesario, por lo tanto, que el joven arquitecto adquiriese un repertorio completo de los clásicos, para ser repetido a petición. Inmediatamente se empezaban a estudiar los Ordenes como cánones imperecederos de belleza.

La invitable reacción vino hace unos quince o veinte años. Los extremistas, sin embargo, todavía mantienen que el estudiante es coartado por el conocimiento de lo que se ha realizado antes, y que éste debe de estudiar únicamente las formas modernas. Se establece la comparación con el médico, que desconoce completamente la historia de su ciencia (a no ser que la estudie por afición), puesto que el estudio de teorías descartadas solamente recargara su memoria sin añadir nada a su comprobación de los actuales conocimientos. Pero las dos materias no tienen base común alguna de comparación. No existe relación alguna entre un ideal estético y una teoría descartada. Una obra maestra de arte puede ser objeto de uso y satisfacción permanentes, mientras que una teoría científica anticuada no puede ser otra cosa que un peldaño dejado atrás para siempre.

La Historia es una materia demasiado intrincada y penetrante para ser desechada sumariamente, y es sorprendente que su valor sea discutido en una era que posee decididamente una proyección histórica. Se admite generalmente que el estudio del pasado nos ayuda a comprender el presente y a prepararnos para el futuro. Cuán necesario es, por lo tanto, este estudio en el entrenamiento del arquitecto; pues la arquitectura es el arte de construir bellamente, y como arte es la expresión viviente del estado social y político de los pueblos. La historia de la arquitectura combina el desarrollo de la civilización con el de la estructura; no es meramente una tabulación de la sucesión de estilos, sino que incluye un análisis de las razones—sociales, políticas ,raciales y regionales—que determinaron las diferencias en las formas de expresión.

Como los períodos políticos, hallaremos que los períodos estilísticos siguen un ciclo de crecimiento, florecimiento y decadencia. Durante la primera fase la expresión es pura, simple, experimental; a medida que se adquiere familiaridad con la nueva estructura y los principios estéticos se desarrollan, la manera es más libre y decorativa, aumentando finalmente a una confianza ostentosa que se revela en exuberancia de orna-

(1) Hace poco fué huésped de la Escuela de Arquitectura de nuestra Universidad durante un período de quince días el distinguido arquitecto norteamericano Leopoldo Arnau, Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Columbia (N. Y.).

Durante su estancia en ésta el Profesor Arnaud celebró una serie de conferencias, consultas y seminarios con los profesores de la Facultad, de una parte, y con los alumnos de la otra, sobre materias de interés arquitectónico, docente y profesional, para cuya finalidad había sido invitado por el claustro de la Escuela de Arquitectura.

El profesor Arnaud, que entre otras distinciones cuenta la de ser graduado de L'Ecole de Beux Arts de París y miembro de la Legión de Honor de Francia, fué muy festejado durante su estancia en La Habana, celebrando el auge de nuestra arquitectura contemporánea, que tanto crédito refleja en el profesorado de la Escuela de Arquitectura.

mento e ingeniosidad técnica. La sinceridad y restricción de la fase primeriza se pierden y sigue la decadencia. Habiendo trazado este proceso a través de muchas recurrencias, el estudiante ganará una flexibilidad mental que lo librará de la falacia de considerar las condiciones de su época como estáticas; descubrirá el error en los rígidos pronunciamientos de los extremistas que echan de ver que un estilo sin decoración es característico de la primera fase de un nuevo ciclo, por la cual estamos ahora pasando, y que piensan, por consiguiente, que el ornamento ha quedado descartado para siempre sólo porque se han inventado las máquinas y se han descubierto nuevos usos para el acero y el hormigón.

El estudio de la historia arquitectónica constituye una demostración práctica de lo que se puede hacer, de lo que no se debe hacer, y por qué. La evidencia de ensayo, error y éxito, puede ser estudiada a través de los edificios que han sido erigidos en todas las edades. Si un principio estructural o estético ha sido inadecuadamente aplicado, el resultado se puede apreciar claramente. O si un edificio es bello, los elementos que han producido esa belleza pueden ser analizados; y hallaremos que esta belleza no es solamente el resultado de correctas exterioridades —bien balanceadas, relaciones de vanos y macizos, el juego interesante de luz y sombra, o el buen gusto en la aplicación del ornamento—sino que procede también de la propiedad y adecuación de la planta, el uso lógico de los materiales, la adaptación práctica al uso, y la conformidad con los ideales de la época. La constatación de los experimentos tiene una importancia distinta en la arquitectura que en la ciencia pura, porque los mismos problemas recurren, aunque bajo forma distinta; aunque los distintos principios estructurales y estéticos pasen por períodos de popularidad e impopularidad, nunca son enteramente descartados y retornarán en la curva de un nuevo estilo.

El cultivo del gusto y el discernimiento es un factor esencial en el entrenamiento de un arquitecto. No siempre se comprende cuán falto de desarrollo en este respecto está el promedio de los principiantes. Después de analizar repetidas veces la belleza de grandes edificios en todos sus aspectos y cualidades—masa, planta, detalles decorativos, mano de obra—el estudiante absorberá (en proporción a su receptividad) un sentido de la belleza. Balance, variación, monumentalidad, delicadeza, espaciosidad, refinamiento, exuberancia, restricción—todos son atributos potenciales de la arquitectura. Ellos no deben quedar como abstracciones para el estudiante, sino que deben de ser ilustrados por realizaciones concretas. Para esto, es necesaria toda la historia de la edificación, puesto que cada período sobresale en ciertas cualidades. Estas lecciones pueden ser más tarde aplicadas a un almacén o a un aeropuerto en una manera enteramente contemporánea; pero los ejemplos históricos habrán ayudado al estudiante, a conocer qué efectos pueden obtenerse y cómo pueden ser utilizados los materiales. Su propia estrecha experiencia no podría darle el mismo conocimiento.

Es estudio de la historia de la arquitectura es inevitablemente una refutación a la teoría de los extremistas que el artista creador es coartado por el estudio de las formas existentes. Es sabido que hombres de genio, entre ellos muchos de los más admirados radicales de nuestros tiempos, han estudiado a fondo las obras de sus predecesores, derivando de ellas los rudimentos de sus conocimientos. Los estilos históricos de belleza permanente muestran claramente la evidencia de los derivativos de donde se desarrollaron. La exclusión de energía creativa que marca el ápice de un ciclo es solamente el florecimiento de una planta saludable que tiene sus raíces en el pasado. El error de algunos extremistas de nuestro tiempo es que se están apartando de él, de un modo premeditado y laborioso.

La cuestión, por lo tanto, no es: *debe* de enseñarse la historia de la arquitectura, sino: *¿cómo* debe de enseñarse? ¿Qué extremo debe de destacarse? En toda ella, que los estilos históricos no deben de considerarse meramente como una compilación de formas descartadas, sino como un terreno fértil y bien roturado del cual nuevas formas emergen continuamente. Y ¿cómo debe este estudio ser relacionado con los otros?

En todas las escuelas profesionales, y también por lo tanto en una escuela de arquitectura, es esencial que el estudiante comprenda que sólo se enseña *una* materia, en este caso la arquitectura. Pero la materia es tan compleja que tiene que ser dividida, confiándose cada división a un especialista que al mismo tiempo conoce la profesión en conjunto. En otras palabras, la Facultad debe de estar formada por arquitectos que conozcan bien la práctica moderna.

A fin de poderse expresar en el vocabulario de su propia era, el estudiante de arquitectura debe de empezar a diseñar sin un conocimiento especial de las formas históricas. De igual modo un niño aprende a hablar oyendo el lenguaje corriente. Pero ya hombre, deseando usar el lenguaje eficazmente, estudiará la gramática, la etimología y los escritos antiguos y foráneos, como también la literatura de su propia época y país. Además, para evitar una concepción limitada de

la arquitectura debe de darse al principiante un concepto de su amplitud y comprensividad. Su introducción a la materia debe de ser tan libre como sea posible, no coartada por los límites de alguna civilización antigua y exótica. El estudiante debe comenzar sus estudios con una presentación de la arquitectura en su más amplio sentido: la construcción como un arte, una ciencia y una expresión social. Debe de ver, por lo tanto, lo que se está haciendo hoy, pues, comprenderá el presente mejor que el pasado. Las necesidades y problemas contemporáneos deben de ser analizados, los materiales y métodos modernos deben de ser investigados en todas sus aplicaciones potenciales; y la importante relación de la ingeniería con la arquitectura debe ser estudiada seriamente. Sólo después de esta introducción general a la historia moderna debe el estudiante comenzar la historia del pasado. Despojados de toda importancia artificial o pedante, valiosas lecciones pueden derivarse aún de los Ordenes: la tradición y el razonamiento que produjeron su desarrollo, la evolución de sus detalles, la influencia duradera que ejercieron en estilos subsiguientes.

En todo ello, los problemas y soluciones del pasado deben de ser relacionados con los del presente. La historia de la arquitectura será entonces un gran laboratorio experimental tanto como un agente cultural. Hallando que la solución de dificultades determinaron el desarrollo progresivo de la estructura y el diseño, el estudiante no será distraído por las habladurías de que los requisitos prácticos coartan al artista creador; ni será desalentado por la complejidad desconcertante de los problemas contemporáneos. Considerará a éstos, como sus materiales de trabajo, sabiendo que la belleza nacida de la lógica puede producirse por su uso apropiado.

Aunque la vida de los grandes hombres parece probar lo contrario, se repetirá de vez en cuando que el genio no necesita escuela, y que el arquitecto bien dotado resolverá sus problemas de una manera creativa sin mirar a las obras de sus predecesores. Sea lo que fuera en cuanto al genio, la vasta mayoría de los estudiante no caen en esta clasificación y el joven promedio es ciertamente guiado y mejorado estudiando el pasado en debida forma.

A medida que el estudiante asimila todas las ramas de su profesión, se verá confrontado por el hecho de que tiene que resolver problemas hasta ahora desconocidos; que tiene que hacer frente a complicados mecanismos; que tiene que emplear materiales poseyendo cualidades estructurales enteramente nuevas, requiriendo un nuevo canon de proporciones. Pero la historia le ayudará a comprender que el hombre es aún la norma de medida y que muchos de sus problemas subsisten a través de las edades. A pesar de todo lo que se diga de la civilización moderna, tales consideraciones como la topografía, el clima, la tradición, y los requisitos del ser humano en todas las fases de su vida gregaria, permanecen inmutables en su ancestral significación, variando más bien en exterioridades que en esencia. Por todas nuestras vigas de acero, alambres eléctricos, vidrio estructural y nuevos materiales, nuestra arquitectura contemporánea tiene sus cimientos fundados en la roca del pasado.

(Traducción del inglés por el Prof. Joaquín E. Weiss.)

NOTICIARIO

Por el Arq. CARLOS MENDOZA ZELEDON

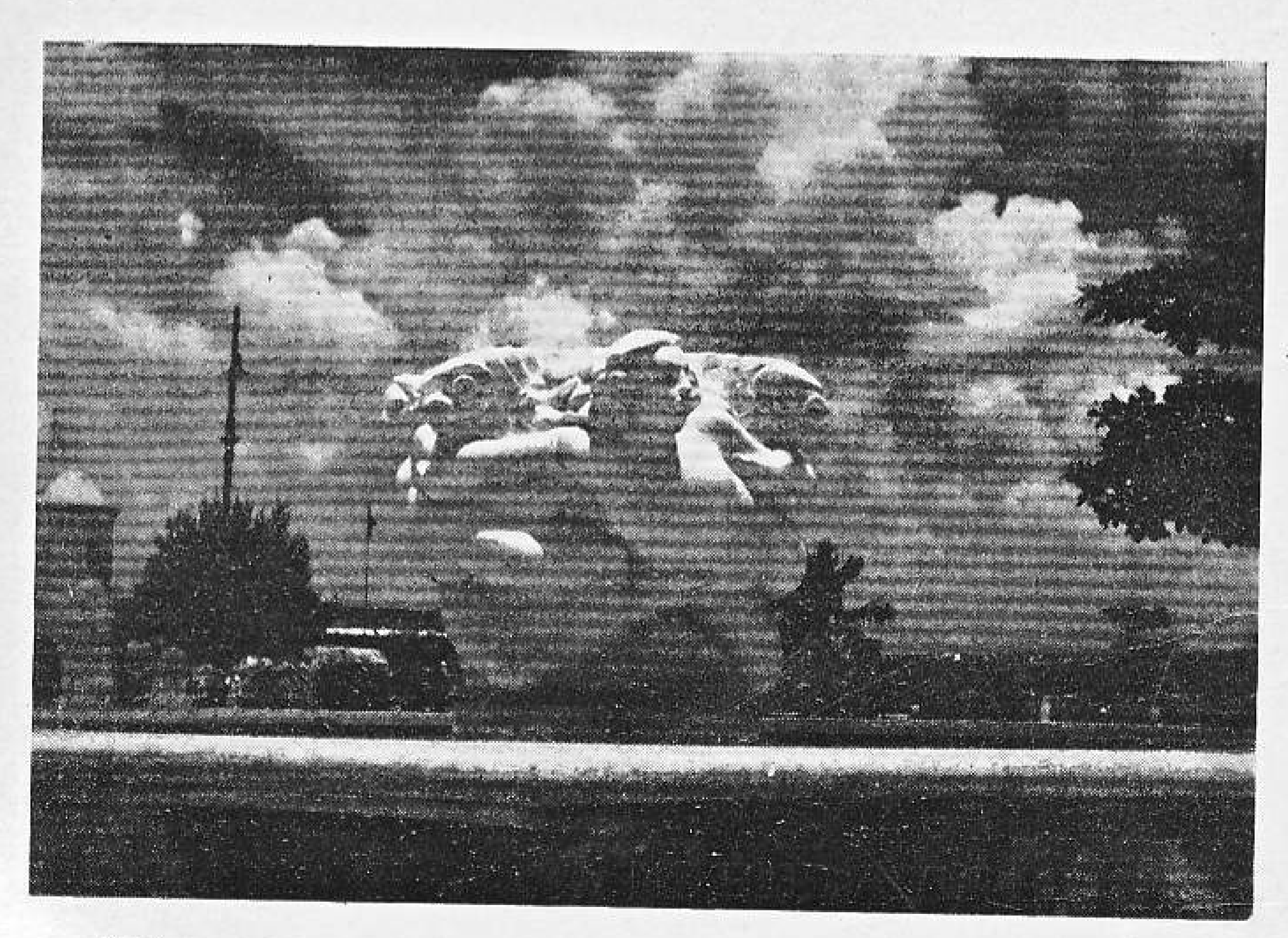
Guatemala ha tenido tres capitales sucesivamente: Ciudad Vieja, Antigua y Guatemala. Las tres han sido destruídas por terremotos o erupciones volcánicas.

Los mejores exponentes de la cultura actual guatemalteca son: El Libro de Guatemala, la Orquesta Sinfónica, el Ballet y el Museo Arqueológico.

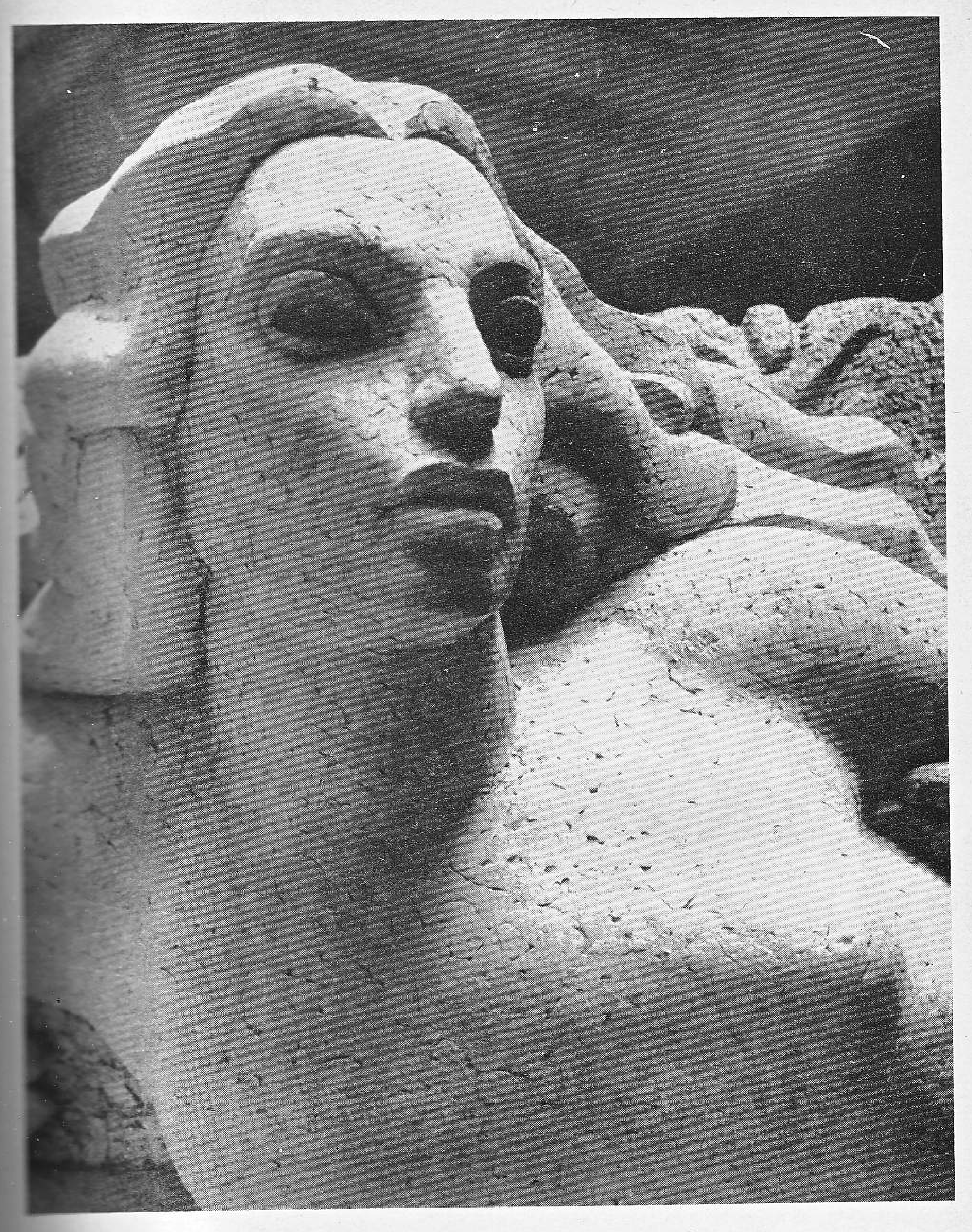
El mejor pintor de Guatemala es Mérida y el mejor fotógrafo Zadik. *(Continúa en la pág. 90)*



EL ESCULTOR JUAN JOSE SICRE TERMINANDO EN SU TALLER UNA DE LAS FIGURAS QUE ORNAMENTA LA BELLA FUENTE DE LAS "MUSAS ANTILLANAS" QUE SE HA ERIGIDO EN EL PARQUE DE "LOS MARTIRES".



VISTA DE LA "FUENTE DE LAS ANTILLAS" QUE SE ENCUENTRA EN EL PARQUE DE LOS MARTIRES DE ESTA CAPITAL.



UN DETALLE DONDE SE APRECIA LA BELLEZA Y LA TECNICA DE LA EJECUCION DEL LAUREADO ESCULTOR JUAN JOSE SICRE, PERTENECIENTE A LA "FUENTE DE LAS ANTILLAS".

NOTICIARIO

(Continuación de la pág. 87)

En la Universidad de San Salvador, de la que es rector el doctor J. Llerena, ha de inaugurarse la Facultad de Filosofía. Es un notable empeño en pro de la superación cultural de aquel país. Pero sería también muy laudable el que en fecha no lejana se crease la Facultad de Arquitectura. Ello contribuiría, también, a los empeños culturales de la nación, pero al mismo tiempo sería fructífera inyección a la técnica constructiva, a posibilidades urbanísticas de gran envergadura, a la creación de mejores artesanos y a sentar bases sólidas en la economía del país, ya que las construcciones y el urbanismo facilitan todo eso. Específicamente, en Guatemala, Honduras, Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá, no existen Facultades o Escuelas de Arquitectura. Solamente las hay de Ingeniería y trabajan como arquitectos los graduados de ellas o arquitectos graduados en el extranjero. ¿En cuál de esas repúblicas se creará la primera Escuela de Arquitectos de Centro América?

El Salón de los Pasos Perdidos, del Capitolio de Cuba, está presidido por una gigantesca escultura clásica de la República. A sus pies se ha de distribuir una colección de pinturas clásicas europeas, evento auspiciado por la Dirección General de Relaciones Culturales de nuestro Ministerio de Estado. Los óleos son cincuenta y dos y pertenecen a la Galería Acquavella, de la ciudad de New York, y entre ellos figuran las mejores escuelas clásicas europeas, representadas por Van Dyck, Rubens, Ingres, Corot, Rousseau, Bassano, Van Loo y otros. Serán bellas joyas clásicas, presentadas en un bello marco clásico.

NOTAS DE INTERES PROFESIONAL

Relación de acuerdos tomados por el Comité Ejecutivo Provincial de Pinar del Río, en su sesión ordinaria celebrada el día 9 de noviembre de 1948:

9. Aprobar el acta de la sesión anterior.

10. Darse por enterado de la correspondencia tramitada por la Secretaría.

11. Darse por enterado del traslado para el Colegio de La Habana del Arq. Sr. Carlos Nelson Whitmore.

Releción de los acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo Nacional en la sesión ordinaria del mes de Enero de 1949:

Acta No. 316

Enero 7 de 1949.

1. Declararse de conformidad con el plan expuesto por el Presidente del Ejecutivo en cuanto a considerar, como problemas fundamentales a los que el Colegio debe primordialmente atender, los relacionados con la Defensa Profesional, los relativos a la organización del Departamento Legal, y lo referente a Divulgación.

2. Que las sesiones del Comité Ejecutivo Nacional se verifiquen los primeros viernes de cada mes, excepto cuando dicho día de la semana coincida con el primero del mes, en cuyo caso la sesión tendrá lugar el segundo viernes.

3. Declararse en sesión permanente, para continuar mañana día ocho (8) sábado, a las tres de la tarde.

Enero 8 de 1949.

4. Comunicar a los Arquitectos: Gonzalo López Trigo, Silvio Acosta y Pérez Castañeda, Emilio Vasconcelos Fraide, Eladio González del Valle, Ricardo E. Franklin Acosta, Alberto Prieto Suárez, Pedro Martínez Inclán, Raúl Simeón González, Horacio Navarrete Serrano, y Leopoldo Ramos García, que el señor Presidente del Ejecutivo, haciendo uso de las facultades que le confiere el Artículo 49 del Reglamento, los ha designado para los cargos de Presidentes de las Comisiones: De Defensa Profesional; de Divulgación y Propaganda; Legal; de Materiales de Construcción; de Problemas Sociales; de Relaciones Exteriores; de Urbanismo; Código de Construcciones; de Cooperación con la Facultad de Arquitectura; y de Asuntos Provinciales, respectivamente.

5. Nombrar una Comisión integrada por los compañeros Silvio Acosta, Emilio Vasconcelos, Gonzalo López Trigo, y Horacio Navarrete Serrano, para que redacte el documento contentivo de la proposición que debe hacerse al Sr. Alcalde de Matanzas.

6. Avisar al Sr. Alcalde Municipal de Matanzas, que una Comisión nombrada por este Colegio Nacional de Arquitectos, habrá de ir a visitarlo para tratar sobre el asunto de las Direcciones Facultativas gratis en casas para pobres.

6. Que la Comisión que ha de visitar al señor Alcalde Municipal de Matanzas, la compondrán los compañeros Armando Pujol, Emilio Vasconcelos y López Trigo, miembros del Comité Ejecutivo Nacional y los Arquitectos Jacob Solomon, del Colegio de La Habana; Enrique Marcet y Oscar Pardiñas, del Colegio de Matanzas.

8. Que de no tener éxito la Comisión, se empleen los recursos legales oportunos, para conseguir una forma viable en la que el acuerdo del Ayuntamiento sea conforme a la reglamentación e intereses del Colegio.

9. Comisionar al compañero Arquitecto Ricardo E. Franklin Acosta, para que proyecte un tipo de casa económica que sirva de base al objeto que se persigue, en relación con las direcciones gratuitas para pobres.

10. Suspender la sesión para con-


Así da gusto cocinar
"Hardwick"
LO MAS MODERNO Y
COMODO EN COCINAS DE GAS
HARDWICK
La famosa cocina HARDWICK ha sido siempre la predilecta de infinidad de amas de casa, porque representa:
Menos trabajo.
Menos consumo de combustible.
Más comodidad.
Mejor preparación de los alimentos cocinados.
Las cocinas de gas HARDWICK son de porcelana esmaltada. Tienen cuatro *hornillas, horno* y *asador; piloto* y control de temperatura.
Grandes facilidades de pago.
Por sólo $9.42 *mensuales.*
Véalas en nuestras agencias.
GENERAL ELECTRIC
CUBANA, S. A.
Edificio La Metropolitana
C-1-48

tinuarla el próximo lunes día diez de los corrientes.

Enero 10 de 1949.

11. Aceptar la renuncia que del cargo de Director de la Revista ARQVITECTVRA ha presentado el compañero Horacio Navarrete Serrano por sus múltiples ocupaciones, expresándole el agradecimiento de este Ejecutivo por la eficiente cooperación que ha prestado durante los siete meses que gratuitamente ha desempeñado dicho cargo, y designar al compañero Arq. José María Bens Arrarte para sustituirlo.

Enero 21 de 1949.

12. Nombrar una Comisión integrada por el Presidente de este Ejecutivo Arq. Armando Pujol Moya, y los compañeros Gonzalo López Trigo y Ricardo Flanklin, conjuntamente con el Dr. Miguel M. Azcuy, para visitar al Sr. Ministro de Comercio y al Ingeniero Sergio I. Clark, Interventor de la Fábrica de Cemento, y una vez realidas esas visitas, que la Comisión se reúna nuevamente para determinar la pauta a seguir.

13. Que en el caso de no obtenerse el resultado que se desea con las visitas al Sr. Ministro de Comercio y al Sr. Interventor de la Fábrica de Cemento, hacer una exposición al Sr. Presidente del Tribunal Supremo, al Sr. Presidente de la Sala de Gobierno y al Sr. Fiscal, demostrándole el error que se ha cometido.

14. Declararse en sesión permanente, volviéndose a reunir el próximo lunes después de efectuadas las visitas a que se refiere el acuerdo número doce.

Enero 26 de 1949.

15. Autorizar al Ejecutivo Nacional para que durante tres meses (enero, febrero y marzo) invierta en la Revista ARQVITECTVRA hasta tres mil pesos (mil pesos mensuales).

16. Asignar la cantidad de cien pesos mensuales como una iguala, al Dr. Miguel M. Azcuy, para que atienda al Departamento Legal (Buró Jurídico).

17. Asignar la suma de setenta y dos pesos mensuales al colaborador de la Revista ARQVITECTVRA, señor Ramón Guirao, para que auxilie al Dr. Azcuy en los trabajos de oficina del Departamento Legal.

18. Designar al compañero Arq. Honorato Colete Guerra, para el cargo de Director de la Oficina de Estadísticas.

19. Conceder autorización al Comité Ejecutivo Nacional para gastar hasta cinco mil pesos anuales en la oficina (o Buró) de Propaganda.

20. Proceder a la adquisición del equipo necesario para las oficinas del Departamento Legal y de Estadísticas, que lo componen por el momento un aparato duplicador y una máquina de escribir con su mesa.

21. Aprobar el modelo de carta leída por el señor Presidente del Ejecutivo, la cual será firmada por el Interventor de la Fábrica de Cemento Ing. Sergio I. Clark exhonerando al compañero Benito García Vázquez.

22. Informar a la Dirección de Importación y Exportación que el Colegio no tiene que oponer objeción alguna a los permisos solicitados para exportaciones de tuberías sanitarias de hierro fundido, según los expedientes núms. 13158, 13159, de 1948; 137, 491, 492 y 774 de 1949.

23. Informar favorablemente la solicitud para la exportación de tres mil tejas de barro con destino a Miami.

24. Citar al solicitante de cuota de cemento para la Compañía de Productos de Cemento "Duramás", S. A. Designar al compañero Silvio Acosta para que presente una ponencia, y autorizar al Presidente, para que de conformidad con dicha ponencia, resuelva lo que estime pertinente.

25. Citar igualmente al solicitante de cuota de cemento para la Compañía "Suargut", S. A.

26. Concertar una entrevista con el señor Alcalde Municipal de Guanabacoa, en relación con lo acordado por el Ayuntamiento denegando, licencias de fabricación en los repartos no legalizados, y que por el Departamento Legal, se estudie la forma de resolver el asunto.

27. Informar al señor Rafael W. Born, que ya nos hemos dirigido a las autoridades en solicitud de exenciones de derechos al cemento de importación.

28. Pasar a la Comisión Legal el escrito del compañero Arq. Agustní Sorhegui, relacionado con el abastecimiento de materiales de construcción y la Regulación necesaria sobre distribución de cemento.

29. Pasar al letrado Dr. Azcuy el escrito del Sr. José M. Lahera, en el que se denuncian obras clandestinas realizadas por Calixto Osés; en la calle Amargura núm. 33, en la ciudad de Sancti Spíritus, y comunicar el asunto y acuerdo al Colegio Provincial de Arquitectos de Las Villas.

30. Darse por enterado de la comunicación que dirige el señor Decano de la Facultad de Arquitectura en relación con el Premio Colegio Nacional de Arquitectos, y extender en su oportunidad el check por 100 pesos al Arq. Germán Delamarter Scott, para que sea entregado al mismo en el Día del Arquitecto.

31. Abonar a la Confederación Nacional de Profesionales Universitarios los ciento veinte pesos correspondientes a las cuotas mensuales dejadas de abonar durante el pasado año, y continuar abonando mensualmente los diez pesos acordados en principio.

32. Darse por enterado de los acuerdos tomados por el Colegio Provincial de Arquitectos de Matanzas, en las sesiones ordinarias y extraordinarias celebradas los días 8 de julio, 24 de agosto, 9 y 30 de septiembre, 21 de octubre, 11 de noviembre, y 8 y 16 de diciembre del pasado año 1948.

33. Darse por enterado de los acuerdos números 61 al 68, tomados por la Asamblea Provincial del Colegio de Arquitectos de La Habana, en la sesión ordinaria celebrada el día ocho de diciembre ppdo.

34. Solicitar del señor Ministro de Salubridad una audiencia para tratar en relación con el asunto de los plomeros.

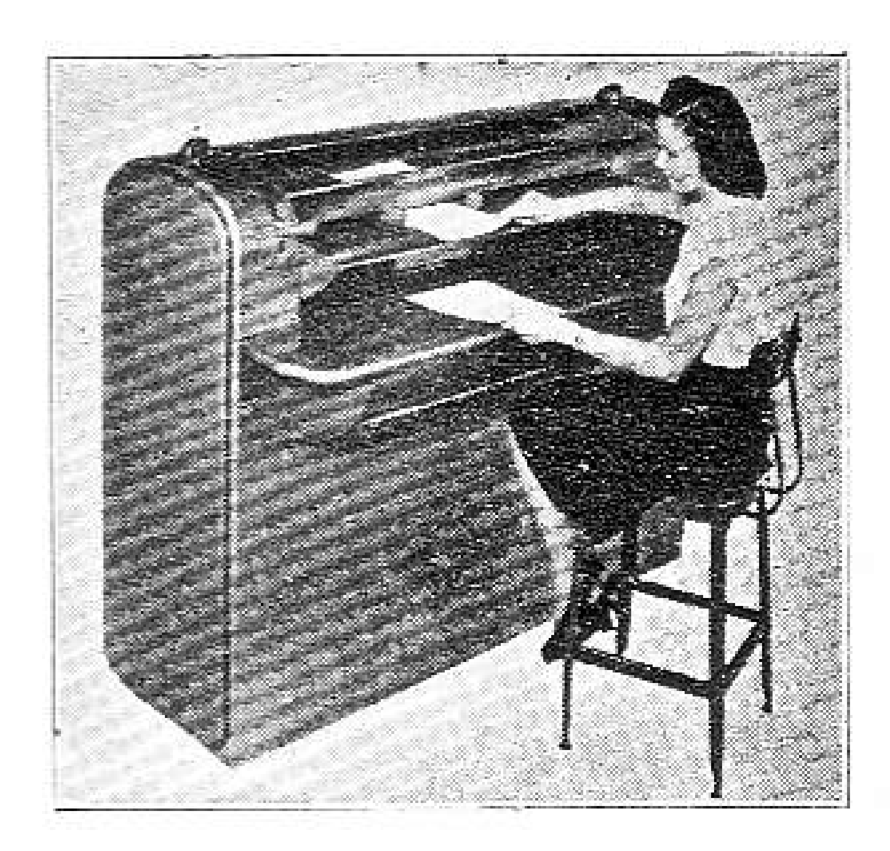
35. Nombrar una comisión integrada por Emilio Vasconcelos, Leopoldo Ramos y Mario Figueroa; para acudir a la entrevista a que se refiere el anterior acuerdo.

36. Enviar una representación del Colegio Nacional de Arquitectos a la LXXXI Convención del Instituto Americano de Arquitectos, que se verificará en la ciudad de Houston, Texas, E. U. de América.

37. Designar par integrar la representación a que se refiere el acuerdo anterior a los Arquitectos: Armando Pujol Moya, Presidente Comité Ejecutivo Nacional, por el Colegio Nacional de Arquitectos, Horacio Navarrete Serrano, en su carácter de Presidente del Comité Ejecutivo del VII Congreso Panamericano de Arquitectos, y Cristóbal Martínez Márquez, por el Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana.

38. Contribuir con la suma de se-

No espere . . .



Con una máquina OZALID Streamliner junto a su tablero de dibujo tendrá inmediatamente cuantas copias requiera de sus planos, especificaciones, etc., en 15 tipos distintos de impresiones permanentes, sin tintas ni soluciones, totalmente en seco.

LA OZALID STREAMLINER SE PAGA POR SI MISMA EN CORTO TIEMPO

Para informes y demostracion:

THE INTERCONTINENT CORP. OF CUBA

Distribuidores Exclusivos:

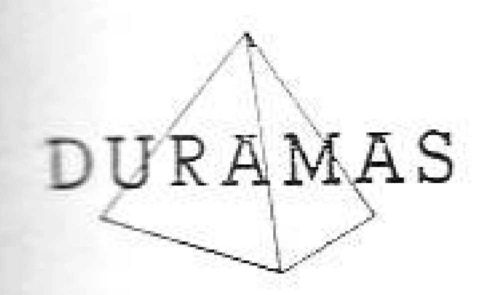
MALECON No. 301,
ESQ. A GALIANO

TELEFONO M-3585
APARTADO 2976
LA HABANA

Encargue las copias de sus planos a la
INTERCONTINENT
Por el genuino proceso OZALID
Copias en Papel, Tela, Lámina, Plástico,
Intermedio, etc.

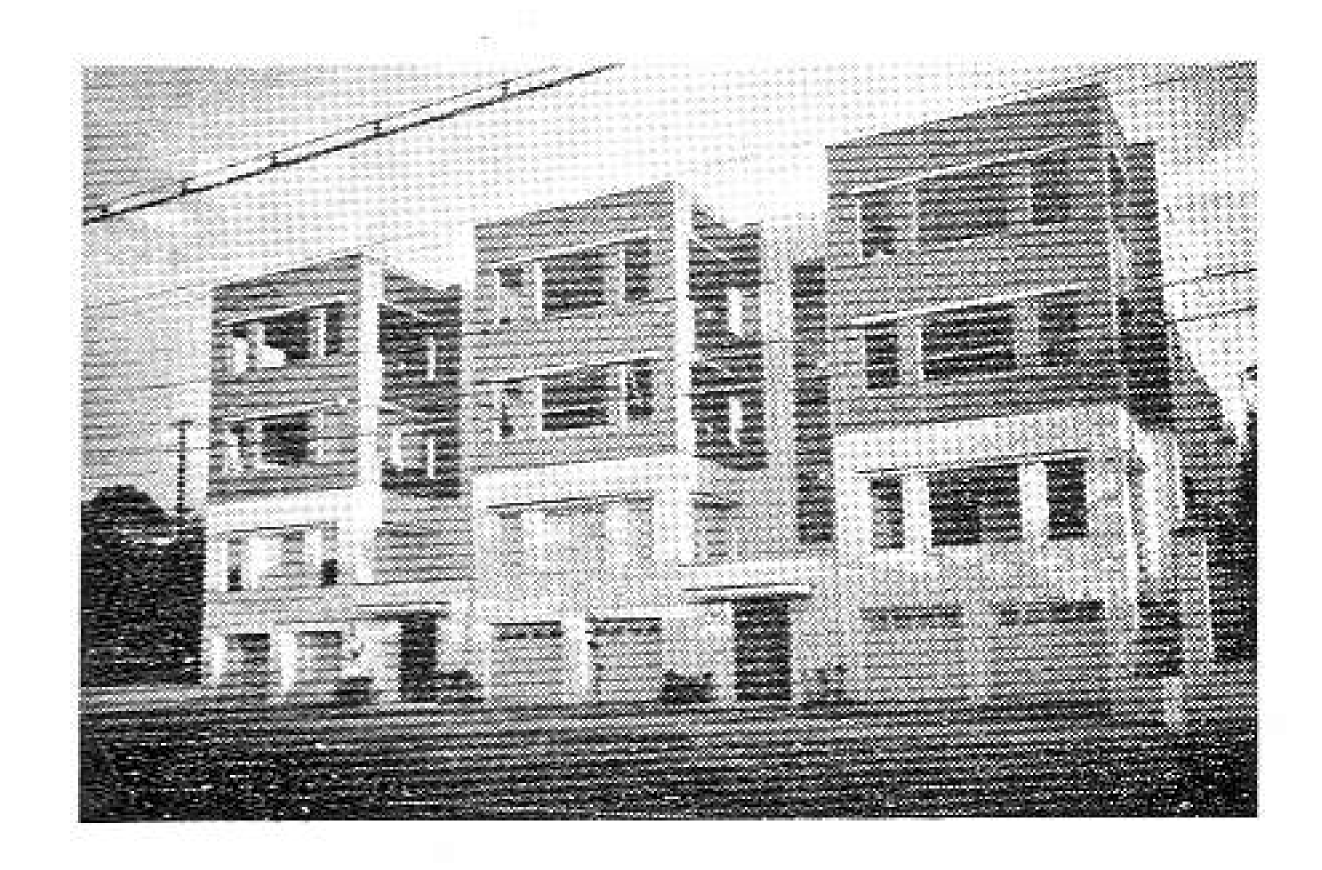
ENTREGA INMEDIATA ● SERVICIO DE MENSAJEROS

LADRILLOS DE CEMENTO DURAMAS



LADRILLO DE CEMENTO DURAMAS

ING. HORACIO NAVARRETE, JR.
Director Técnico



IDEAL PARA FACHADAS DE CASAS DE DEPARTAMENTOS, RESIDENCIAS, HOTELES Y SIMILARES. NAVES Y ALMACENES, CERCAS, PORTADAS, COLUMNAS, JARDINERAS Y TODA CLASE DE ADORNOS, EN LADRILLOS GRISES Y DE COLORES.

PRODUCTOS DE CEMENTO DURAMAS, S. A.

CALZADA DE VENTO Km. 3

TELEFONO I-6590

tecientos cincuenta pesos a los gastos de la Delegación designada para asistir a la Convención del Instituto Americano de Arquitectos, y solicitar del Colegio Provincial de La Habana, que contribuya con una cantidad igual.

39. Conceder una suma de treinta pesos mensuales para el pago de una iguala a un letrado que designará el Presidente del Ejecutivo.

40. Contestar a la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires, informándole que ya el Presidente del Comité Ejecutivo del VII Congreso, Arq. Horacio Navarrete, ha dado contestación a los particulares que interesa de su comunicación de fecha 14 de diciembre ppdo., y que, probablemente, ambas correspondencias se cruzaron en el camino.

41. Darse por enterado del escrito que remite la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires, relacionando varios concursos, exposiciones y otros eventos y resoluciones interiores de la Sociedad, y agradecer la gentileza.

42. Darse por enterado del estado mensual de producción y venta de cemento correspondiente al mes de diciembre ppdo. remitido por la Compañía Cubana de Cemento "El Morro", S. A.

43. Acusar recibo al Sindicato General de Obreros del Ramo de Construcción, de su atenta comunicación dando el pésame por el fallecimiento del compañero Gustavo Moreno Lastres, agradeciéndoles la atención y expresándoles nuestros votos porque se mantengan las buenas relaciones existentes entre los obreros y este Colegio de Arquitectos.

44. Designar a los Arquitectos: Jorge L. Marbán Freire como Delegado y Mario Figueroa Martínez como Suplente para la Caja de Jubilaciones y Pensiones del Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana, en representación del Comité Ejecutivo Nacional.

45. Invitar para un acto social a los Presidentes del Centro de la Propiedad Urbana de La Habana, y Centro de la Propiedad de Marianao al Presidente de la Asociación de Ferreteros, de los Madereros, y dirigentes de la Patronal y todos aquellos elementos que de alguna manera están interesados en el fomento de la construcción.

46. Darse por enterado de los escritos del Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana, informando de la colegiación de los nuevos compañeros Ana López de la Peña, Fernando Aguado Crespo, Isidro Ma. Cordovés Gómez, Carlos J. Miranda de Cuadra y Roberto J. Pesant Estrada, y dirigir a cada uno atenta comunicación dándoles la más cordial bienvenida y felicitándolos por su ingreso en el Colegio Nacional de Arquitectos, al par que deseándoles muchos éxitos en el ejercico de la profesión.

•

Relación de los acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo Nacional en la sesión ordinaria del mes de febrero de 1949:

47. Aprobar el acta número trescientos dieciséis, correspondiente a la sesión ordinaria del mes de enero ppdo.

48. Aprobar el Presupuesto de gastos del Comité Ejecutivo para el año de mil novecientos cuarenta y nueve, ascendente a la suma de ($12,480.00) doce mil cuatrocientos ochenta pesos m.o.

49. Pedir la colaboración de los compañeros Arquitectos que estén dirigiendo obras, para publicar fotos de las mismas en la revista ARQVITECTVRA.

50. Conceder un crédito hasta la suma de ciento cincuenta pesos ($150.00) m.o., para pagar la impresión de un trabajo del Arq. Pedro Martínez Inclán.

51. Pagar al Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana, los trescientos pesos ($300.00) que reclama como contribución a los gastos del Día del Arquitecto del pasado año (1948) e informar al Tesorero de dicho Colegio que con fecha 14 de enero ppdo., se extendió el check núm. 1263 por la suma de ciento veinticinco pesos ($125.00) en lugar de los veinto veintidós que reclama abonados demás por el Colegio de La Habana para el Primer Congreso Nacional de Arquitectura, por lo que hay una diferencia de ($2.50) dos pesos cincuenta centavos, que esperamos nos sea reintegrada.

52. Designar una Comisión integrada por los Arquitectos: Emilio Vasconcelos, Eladio González del Valle, Alberto Prieto Suárez, Carlos Maruri Guilló y Gonzalo López Trigo, para que colaboren con el compañero Arq. Antonio García Meitín, en la redacción de las Ordenanzas Sanitarias.

53. Solicitar del Honorable señor Presidente de la República, la designación del Vocal Delegado del Colegio Nacional de Arquitectos ante la Junta Nacional de Salubridad.

54. Dar un voto de confianza al Sr. Presidente de este Comité Ejecutivo Nacional, para que señale la fecha para la celebración de la sesión extraordinaria de la Asamblea Nacional de conformidad con los acuerdos tomados por dicho organismo en la sesión ordinaria (XV) celebrada recientemente en Pinar del Río.

55. Que se fije como fecha para contestar al Referéndum sobre la Modificación de los Estatutos, hasta el día veintiocho del actual mes de febrero.

56. Conceder un crédito extraordinario por la suma de ($418.70) cuatrocientos dieciocho pesos setenta centavos m.o. para el pago de las cuentas relacionadas por el señor Tesorero y que corresponden al Presupuesto del pasado año.

57. Fijar en el cuadro de Avisos del Colegio Nacional de Arquitectos las ofertas de cabillas y cemento presentadas por el Sr. José J. García.

58. Darse por enterado de los acuerdos números 9, 10 y 11 tomados por el Comité Ejecutivo del Colegio Provincial de Arquitectos de Pinar del Río, en la sesión ordinaria del día 9 de noviembre de 1948.

59. Darse por enterado de los acuerdos números 24 al 27 tomados por la Asamblea Provincial del Colegio de Arquitectos de Pinar del Río, en la sesión ordinaria de fecha 9 de noviembre ppdo.

60. Darse por enterado de la relación de acuerdos tomados por el Colegio Provincial de Arquitectos de Las Villas, en la sesión conjunta celebrada por su Asamblea y Comité Ejecutivo Provincial, el día seis de enero ppdo.

61. Darse por enterado de la colegiación en el Provincial de La Habana, del nuevo Arquitecto Carlos Fernández y García, dándole la más cordial bienvenida al seno del Colegio Nacional de Arquitectos y deseándole muchos éxitos en el ejercicio de la profesión.

62. Darse por enterado de la relación de los Certificados de Aptitud legal expedidos por el Colegio Provincial de Arquitectos de Matanzas, durante el mes de enero próximo pasado.

63. Encargar al compañero Gonzalo López Trigo la organización de un acto para dar la bienvenida a los nuevos colegiados.

64. Darse por enterado del acta que remite la Facultad de Arquitectura de la Universidad de La Habana, relacionada con la beca concedida por el Colegio Nacional de Arquitectos, para que un alumno de dicha Facultad concurra al Congreso de Estudiantes que se verificará en la ciudad de Londres, así como informando que el alumno que ha obtenido la Beca es el señor Jorge de Quesada Fernández.

65. Informar favorablemente la solicitud sobre exportación de seis mil losas (mosaicos) para la Estación Naval de Guantánamo.

66. Comunicar al compañero Arquitecto Raúl Hermida Antorcha los acuerdos números 24 y 25 tomados por la Asamblea Nacional en su XV sesión ordinaria, como contestación a la consulta que hace sobre las obras que ha contratado con la Junta Central de Maternidad.

67. Conseguir que el compañero Arq. Antonio García Meitín, ponga a la firma del Sr. Ministro de Salubrir una resolución que contenga el informe emitido por el Dr. Eligio de la Fuente definiendo las funciones del maestro plomero.

68. Aprobar el cuestionario leído por el Arq. Gonzalo López Trigo, y remitirlo a los señores Alcaldes Municipales de toda la República, en relación con el Art. 215 de la Consititución de la República.

69. Citar a los interesados de las solicitudes presentadas a la Comisión de Abastecimiento del Ministerio de Comercio, relativas a cuotas de cemento, para que los mismos informen a este Ejecutivo algunos particulares sobre sus industrias, antes de emitir el informe solicitado por la antes mencionada Comisión.

70. Escribirle al Sr. Presidente del Colegio de Ingenieros Civiles de Cuba, solicitando la designación de una Comisión para tratar con la misma sobre su Ley del Ejercicio de la Profesión de Ingeniero Civil.

●

Relación de acuerdos adoptados por la Asamblea General ordinaria del Colegio Provincial de Arquitectos de Matanzas, celebrada el día diez de febrero de mil novecientos cuarenta y nueve:

9. Se lee el Acta de la sesión anterior que es aprobada.

10. En relación a las obras de ampliación de la Compañía Rayonera de Matanzas, realizadas bajo la dirección del Arq. Sr. Oscar Flannagan e informada la junta de lo actuado por el Sr. Presidente, se acuerda: recordar al Dr. de la Portilla, abogado de dicha Compañía en esta ciudad, este asunto para actuar como proceda dado el tiempo ya transcurrido desde que se le remitieron los antecedentes de las ampliaciones de obras, a solicitud del Arquitecto de las obras.

11. Leído el escrito del Arq. Oscar Pardiñas, relacionado con el importe de honorarios de determinada obra, explicado el asunto y para evitar en el futuro, en lo posible, su repetición, se acuerda: que además de las tarjetas de circulación de costo aproximado de los honorarios, se confeccione un modelo de contrato para los anteproyectos, al objeto de ponerlos en vigor en este Colegio a la mayor brevedad posible.

12. Se aprueba el balance leído por el Sr. Tesorero, que arroja un saldo para el mes de febrero de 16 mil 911 pesos 62 centavos.

13. Vista la hora y los asuntos a tratar, se acuerda declararse en sesión permanente.

Continuación de la Asamblea comenzada el día 10 de febrero de 1949:

El día 17 de febrero, de 1949, se continúa la sesión de esta Asamblea Provincial (por enfermedad del señor Presidente, nos trasladamos los Arquitectos asistentes a la residencia del mismo, Domingo Mujica número 79, donde se continúa la sesión).

Se da lectura por segunda vez al Memorándum sobre asuntos a tratar con los Colegios Provinciales de Arquitectos.

14. Se acuerda aprobar en todas sus partes el inciso a) del asunto número 2.

15. Se acuerda gestionar la división de las ciudades de Matanzas y Cárdenas de modo que en cada división o jurisdicción haya un Arquitecto Municipal; así Matanzas podría tener dos zonas norte y sur, tal como está dividida la Ciudad para los Juzgados Municipales; en la Ciudad de Cárdenas podría ser un Arquitecto para la Ciudad de Cárdenas y otro para Varadero.

16. Se acuerda no aceptar el asunto No. 4, por estimar que el clandestinaje es un asunto interior del Colegio, no debiendo llevarse a instituciones cívicas que nada tienen que ver con los Colegios de Arquitectos.

17. Se acuerda designar al Arq. Enrique Marcet Palomino en Matanzas y al Arq. Raoúl E. Iglesias en Cárdenas, para recoger los votos del Referéndum que se está corriendo.

18. Se acuerda que las juntas de las Asambleas Provinciales, sean del día primero al cinco de cada mes.

19. Se acuerda continuar estudiando y tratando de resolver el problema de las casas económicas como función social de los Colegios de Arquitectos, en lo que el Colegio está animado de los mejores deseos, por el bien de la comunidad y resolviendo de paso el problema de la vivienda de los obreros y de la clase media.

20. Se acuerda que solamente el Buró Jurídico dará fin al clandestinaje.

21. Se acuerda continuar las gestiones para obtener los planos de las poblaciones de la Provincia de Matanzas, en los que se señalarán las zonas del 15% y del 33%, para que estén esos planos en los Colegios Nacional y Provincial, Jefaturas Locales de Salubridad y Dirección de Ingeniería Sanitaria Nacional.

22. Se acuerdo solicitar del Comité Ejecutivo Nacional, la creación de la Comisión del Catastro Nacional (en lo urbano) con sus comisiones en los Colegios Provinciales.

23. Se acuerda gestionar que al hacer los Notarios las escrituras de compra-venta de edificios, los interesados muestren las licencias y los habitables de dicho edificio, si fuera obra nueva, haciendo constar en dicha escritura las fechas de dichos documentos.

24. Se acuerda nombrar dos comisiones para la adquisición de un solar o una casa para nuestro Colegio Provincial de Arquitectos; la primera de compra del terreno la formarán los Arquitectos Enrique F. Marcet Palomino, Benjamín de la Vega Pérez y Oscar Pardiñas Royero, la segunda, que será para proyectar las obras lo formarán los Arquitectos Aida y Enrique Marcet Beato y Antonio Pardiñas Pardiñas, sugiriéndose que de ser ello posible, dicha compra se haga en las primeras cuadras de Tello Lamar, antes Río, por ser además de lugar céntrico, de la porción más antigua de la Ciudad.



¡Ambos son INDISPENSABLES EN TODO HOGAR!

De igual modo que para disponer de un buen servicio de agua se requiere una presión adecuada y que las cañerías tengan suficiente diámetro, para que K-listo Kilowatt pueda suministrar a su entera satisfacción su servicio eléctrico, es preciso que la casa esté dotada de un

ALAMBRADO ADECUADO

QUE COMPRENDA:

SUFICIENTE NUMERO DE CIRCUITOS *para alumbrado general y artefactos pequeños. (Los grandes exigen circuitos individuales)*

ALAMBRE DE CALIBRE ADECUADO, *esto es, de suficiente grueso para que no obstaculice el paso de la corriente eléctrica.*

TOMA-CORRIENTES DOBLES *conectados a los distintos circuitos, para el uso simultáneo de lámparas y aparatos pequeños, sin riesgo de fundir los fusibles.*

Si usted proyecta fabricar o reconstruir su casa, insista con su arquitecto en la necesidad de dotarla de un Alambrado Adecuado.

Cía. Cubana de Electricidad
A las Ordenes del Público

LOS ARQUITECTOS FAVORECEN CON SUS COMPRAS A LOS SEÑORES COMERCIANTES QUE SE ANUNCIAN EN LAS PAGINAS DE ESTA REVISTA

CIA. COMERCIAL "AGUA DULCE", S. A.

MATERIALES DE FABRICACION — AZULEJOS DE TODOS COLORES
EFECTOS SANITARIOS — TUBERIAS DE TODAS CLASES

AVE. DE MEXICO 463 (ANTES CRISTINA) — TELEFONO A-8145 - HABANA

CABLE Y TELÉGRAFO "VIVES"

AVELINO GONZALEZ, S. A.

MADERAS Y FERRETERIA

CHAPAS · PLASTICOS · MATERIALES DE CONSTRUCCION · LADRILLOS "INSULUX"

AVE. ESPAÑA (VIVES) 463 — TELEF. M-3429 — HABANA

COMPAÑIA CENTRAL ARENERA, S. A.

ESTA CASA ES UNA DE LAS MAS ANTIGUAS EN EL GIRO

DEPOSITO DE HACENDADOS
Con Chucho Ferrocarril
X-2177

OFICINA GENERAL
Obrapía No. 509
M-2215

DEPOSITO DE ALMENDARES
Calle 13 y 26, Vedado
F-3662

Fábrica de Mosaicos "LA MALLORQUINA"

FUNDADA EN EL AÑO 1904

DE MIGUEL MAGRANER

SAN JOSE No. 116
entre Mangos y Remedios

TELEFONO X-3629
J. DEL MONTE, LA HABANA

CAPO Y LOPEZ

MATERIALES DE CONSTRUCCION NUEVOS Y DE USO

Gerentes:
CARLOS CAPO
AGUSTIN LOPEZ

INFANTA No. 551
TELEF. U-4450
LA HABANA

G. TOCA, S. EN C.

EFECTOS SANITARIOS Y MATERIALES DE EDIFICACION
GRANDES EXISTENCIAS DE BAÑOS Y AZULEJOS DE COLOR

BELASCOAIN, 1106 — LA HABANA — TELEFONO M-3025

IMPRESORES UCAR GARCIA, S. A.

50
EJEM